

# EL DIARIO DE AVILA

Miércoles, 8 de agosto de 1973

6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXV • Número 23.707 • Depósito Legal: AV. 5 - 1958

## La Organización de Liberación de Palestina, contraria a las recientes operaciones terroristas

BEIRUT, 8. (Efe-Reuter).—El Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, bajo la presidencia de Yasser Arafat, se reunió ayer, en Damasco, para discutir el ataque del aeropuerto de Atenas y otras recientes operaciones terroristas, incluyendo el secuestro, el pasado mes, de un reactor «Jumbo» nipón.

Un portavoz palestino ha calificado esa y otras operaciones de contrarias a los objetivos y reputación de la revolución y la lucha de los palestinos.

## Rebajas de Verano

**Jeimer** monas-boutique

**Faldas  
Pantalones**

Alemania, 6

Duque de Alba, 3.

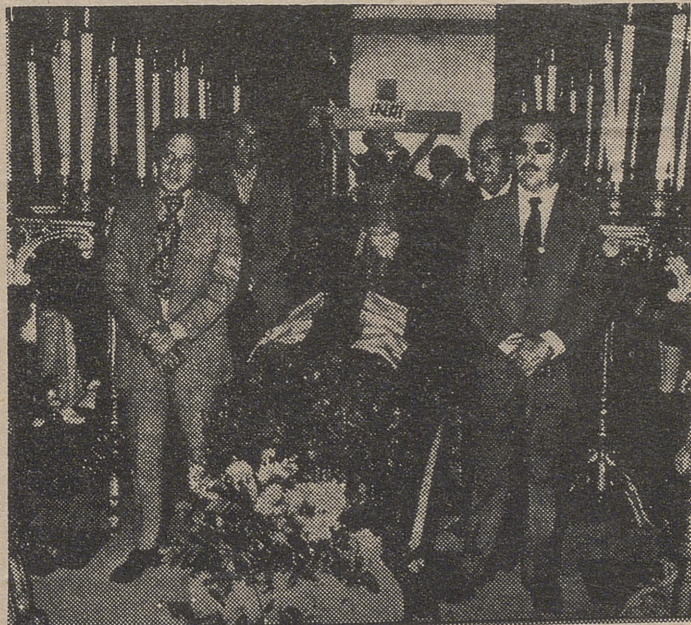
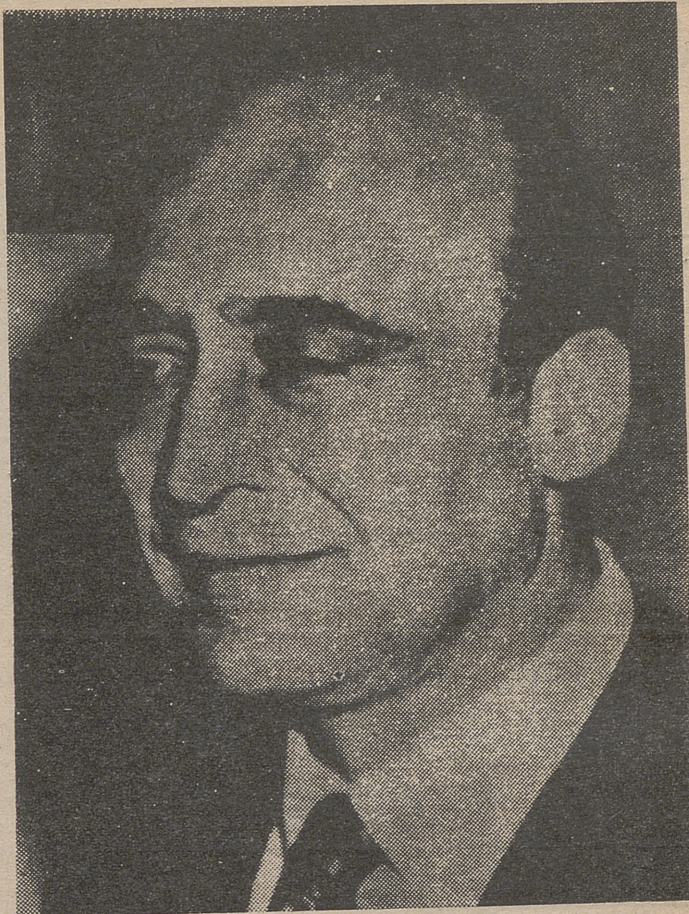
## Imágenes de la guerra de Camboya

Camboya se está convirtiendo en la continuación de Vietnam. Imágenes como la presente pueden repetirse a diario en las aldeas camboyanas. Pero la actual es más dolorosa, porque recoge a algunos de los fugitivos de la aldea de Neak Luong, bombardeada por error por la aviación norteamericana. Víctimas inocentes de los recientes bombardeos sobre poblados civiles. Si ya de por sí son bastante lamentables los continuos bombardeos en Camboya, lo son mucho más estos errores. Centenares de muertos fue el balance de una incomprensible negligencia.



## Oponente de Perón

Francisco Manrique, ex ministro de Bienestar Social del Gobierno Lanusse, ha sido proclamado candidato a la presidencia de la República Argentina por el partido Demócrata Progresista, dentro de la candidatura de la Alianza Popular Federalista. Será, pues, uno de los principales oponentes de Juan Domingo Perón a la presidencia de la República.



## Visiones del verano

### Nixon dimitirá el domingo, según un adivino británico

LONDRES, 8. (EFE).—Richard Nixon dimitirá de la presidencia de los Estados Unidos, el próximo domingo, día 12, según ha asegurado el adivino británico, Simon Alexander.

Alexander, expeluquero de señoras, de 29 años, predijo el mes pasado que Elizabeth Taylor y Richard Burton pedirían el divorcio el 31 de julio, y acertó.

Varias emisoras y corresponsales norteamericanos están tratando de localizar a Alexander para entrevistarlo. Su fuente de inspiración para predecir la retirada de Nixon está basada en «vibraciones», ha declarado enigmáticamente el adivino.

## Batista enterrado en Madrid

El cuerpo del ex presidente de Cuba, don Fulgencio Batista, fue enterrado ayer en el cementerio madrileño de San Isidro. Horas antes desfilaron y velaron cerca del cadáver centenares de cubanos y amigos del finado. En la fotografía aparece el féretro en la capilla ardiente.

## PAPELES PINTADOS

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

Liquidamos modelos con 60% de descuento  
Rollos desde 88 pesetas

Almacenes

San Pedro Bautista, 5 (frente a la Gasolinera)

EL CASTILLO

Virgen de Covadonga, 13 (con aparcamiento)

y

DON FERREOL, 2. (Edificio Los Caballeros)



# Nuevo descubrimiento para la obtención de sangre de tipo universal

Decía la BBC en uno de sus programas para España que se ha hecho un nuevo descubrimiento que pudiera conducir a la obtención de sangre de tipo universal para las transfusiones. En la actualidad, el uso de sangre de un tipo diferente para una transfusión puede, en el mejor de los casos, enfer-

mar al paciente, y en el peor, matarlo.

La sangre se divide en cuatro grupos principales: A, AB, B y O. El grupo O es universal, es decir, que puede darse sin peligro a una persona de cualquier grupo de sangre, aunque a una persona del grupo O sólo puede dársele sangre

del grupo O, o sea de su mismo grupo.

El descubrimiento que se ha hecho es el modo de convertir sangre de los tipos A, B y AB, en O. Para ello hay que extraer las substancias identificadoras de A y B, que es lo que dice haber hecho el Dr. Harold Flowers, de la Universidad de Leeds que trabaja actualmente junto con el profesor Sharon del Instituto Waizman de Israel, al menos en lo que se refiere al factor B. La idea es emplear una enzima especial para extraer el factor sin perjudicar la célula sanguínea.

Por el momento, este descubrimiento está todavía en la etapa de laboratorio. Tal vez no llegue nunca a ser capaz de desarrollarse y convertirse en un sistema práctico para uso en transfusiones de sangre, pero si se llega a realizar será un arma más de valor incalculable, para combatir las enfermedades y salvar la vida de muchas víctimas de accidentes.

*Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.*

**Furgonetas, Furgones, Microbuses, Camionetas, Camiones, Capitonés**

**«EBRO»**

**LA MARCA DE CALIDAD**

CONCESIONARIO:

**Velasco**

AVDA. DE JOSE ANTONIO, 26.—AVILA

**Programas de**



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

● NOCHE:

21,00: TELEDIARIO. 21,35: NOVILLADA. Interesante novillada desde la plaza de La Maestranza, de Sevilla. 23,30: VEINTICUATRO HORAS. 24,00: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

**SEGUNDA CADENA**

20,35: CARTA DE AJUSTE. 12 «hits», de 1900. Corita. 20,25: PRESENTACION Y AVANCES. 20,30: FRANKSTEIN JUNIOR. 21,00: GRANDES INTERPRETES. «Radu Aldulescu». (III). 21,30: TELEDIARIO 2. 22,00: ESTUDIO ABIERTO. 00,30: ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**

● SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE. Música de Tirso Rey y T. Estremera. 14,00: AVANCE INFORMATIVO. 14,05: PRIMERA EDICION. 15,00: NOTICIAS. 15,35: LOS PAYASOS. «Las aventuras de Gaby, Fofó y Miliki». 16,00: JENNIE, LA HIJA DEL GOBERNADOR. «De aquí a la eternidad». Intérpretes: Dan Dailey, Julie Sommars. 16,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

● TARDE:

17,45: CARTA DE AJUSTE. La música catalana hasta el siglo XIV. 18,00: APERTURA Y PRESENTACION. 18,01: AVANCE INFORMATIVO. 18,05: LA CASA DEL RELOJ. «Instrumentos musicales» (I). 18,25: CON VOSOTROS. —FABULA. —Presentación y comentario del libro: «Reptiles y mamíferos». —LOS PICAPIEDRA. —CENTINELAS DEL BOSQUE. 19,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19,40: BUENAS TARDES. —Miscelánea. 20,30: NOVELA. (Capítulo XIV). «La actriz», de Henry Greville. Rose decide ir a ver a Margarita, pero no sube hasta su piso, al informarse por la portera de que está sola en casa y que Jorge la visita diariamente. Margarita y Jorge deciden acatar las leyes sociales y no seguir viéndose. Jorge decide irse de la ciudad, «la que volverá sólo muy de tiempo en tiempo. Rose confiesa al doctor Langlois el gran amor que tiene a Jorge.

# Convocatoria de las Justas poéticas "Valladolid, tierra de pan y vino"

Con motivo de la Feria y Fiestas de San Mateo 1973, que se celebrarán entre el 15 y el 23 de septiembre del presente año, el Ayuntamiento de Valladolid convoca unas Justas Poéticas que, bajo el lema «Valladolid, tierra de pan y vino» y como jornada de exaltación de la provincia, se celebrarán en la mañana del día 23 de septiembre de 1973 último domingo de Ferias, en un céntrico teatro de la Ciudad.

Los participantes en estas Justas Poéticas deberán atenerse a las siguientes bases:

1.º.—Podrán concurrir todos los poetas que lo deseen con trabajos originales e inéditos, escritos en castellano y relacionados de alguna manera con el lema objeto de esta convocatoria.

2.º.—Los poemas deberán tener una extensión mínima de 14 versos y máxima de 100, y cada autor podrá presentar uno o más trabajos.

3.º.—Los trabajos se presentarán por triplicado, mecanografiados en papel tamaño folio a doble espacio y por una sola cara, haciendo constar en ellos el nombre completo, domicilio y teléfono (en su caso) del autor.

4.º.—Los originales deberán ser remitidos a «Ayuntamiento de Valladolid. Plaza Mayor, 1. Valladolid», haciendo constar en el sobre la mención «Para las

Justas Poéticas: Valladolid, tierra de pan y vino».

5.º.—El plazo de admisión finalizará a las 12 horas del día 8 de septiembre de 1973. Serán admitidos los trabajos que hayan sido depositados en Correos en la mencionada fecha.

6.º.—Se establece un premio único de FLOR NATURAL y CINCUENTA MIL PESETAS que serán entregadas en las Justas Poéticas, el mencionado día 23 de septiembre de 1973.

7.º.—El autor premiado deberá asistir personalmente a las Justas Poéticas en el transcurso de las cuales dará lectura al poema galardonado.

8.º.—El Jurado calificador, cuya composición será dada a conocer una vez concluido el plazo de admisión, se reserva el derecho de conceder una o varias menciones honoríficas si, a su juicio, existen trabajos merecedores de ello.

9.º.—Sobre lo previsto en las presentes bases, en caso de duda o de necesidad, prevalecerá exclusivamente la opinión del Jurado. Y la concurrencia a este certamen supone la aceptación, de antemano, de las bases de esta convocatoria.

Valladolid, julio de 1973.

La calzada corresponde a los vehículos. Peatón, circule por la acera.

# ANUNCIOS BREVES

**VENTAS**

—Local comercial 33 m<sup>2</sup>. Estrada 21. Telf. 21 15 16.

**ALQUILERES**

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfono 212016 y 21 24 79. Sr. Tapia.

—Se alquila nave de 130 metros cuadrados con entrada de camiones o coches. Afueras del Puente. Teléfono 21 17 37.

**TRABAJO**

—Se necesita chica y limpiadora. Razón: Restaurante Estación Renfe.

—Se necesitan carpinteros para carpintería y tapicería Hervencias. Razón oficina de Colocación.

—Se necesita empleada de hogar para señora sola. G. Franco, 1-2.º derecha.

—SE NECESITAN Mecánicos especializados en DIESEL con categoría de Oficiales de 1.ª y 2.ª. Ofertas: Gestoría Velasco, Avila.

—Mozo ayudante reparto, fijo. 15 a 17 años. Vinos «Perlado» San Pedro Bautista, 25. Razón: Oficina de Colocación.

**PERDIDAS**

—Pérdida cesta de merienda con utensilios entre Solosancho y Salobral. Razón Teléfono 21 26 50.

—Desde primeros de julio extraviado perro grande de ganado, con cadena al cuello. Avisar: Telf. 21 24 20.

**COCHES VENTAS**

—Vendo Seat 600. Duque de Alba, 4 bajo izquierda.

**OFERTAS**

—Se ofrece señora joven para asistenta de 9 a 5. Razón: Teléfono 21 28 87.

**VARIOS**

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.

—Hacemos llaves y grabados a máquina, CUCHILLERÍA FIDALGO.

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20.

**Taxi nocturno**

(Exclusivamente para casos urgentes)

Teléfono 21 - 11 - 88



# Hidrofobia y roedores

Un estudio realizado por K. Matzen, dice que los roedores constituyen el orden más numeroso en el mundo de los mamíferos. Más de la mitad de todos las especies de mamíferos, —se cuentan entre ellos. Hay un total de 300 géneros, con casi 3.000 familias.

Dice Matzen que el principal portador de gérmenes en la actual epidemia de hidrofobia, entre los animales salvajes, es el zorro; entre los animales domésticos, el gato. Los dos son carnívoros y consumen las más diversas especies de ratas y ratones. Resulta, por tanto, evidente que puede haber en tal caso una fuente de infección de hidrofobia.

Los ratones son sensibles, tanto a la infección como también alimenticia el virus de la rabia, (Fermi, Remmilinge, Reinke, Soave). Ahora bien, en el ratón de campo, contrariamente a lo que ocurre con el ratón blanco, los síntomas de la infección apenas se manifiestan o faltan totalmente. Entre algunos ratones, muy especialmente entre las ratas no se presentan síntomas de ningún género; cabe ha-

blar, pues, de portadores latentes del germen, suponiendo siempre claro está, que los animales, no se hallen en período de incubación, que en la rabia tiene una amplitud de variación muy considerable. Dice Matzen, que se destaca muy especialmente, la gran sensibilidad (Organización Mundial de la Salud), y de la FAO hidrofobia, de la O. M. S. bilidad de ratón de campo frente a una infección muscular, equiparable a la infección por mordisco. Además, se advierte que el contenido de virus en la grán-dula salival del ratón de campo es diez veces más alto que en el ratón blanco.

Mikilitsch indica la distribución geográfica de la hidrofobia y la presenta en relación con la presencia e intensidad de las poblaciones de ratones. La rabia se ha detenido, con algunos intentos de avance y, durante decenios, a lo largo de la frontera franco-alemana, es decir, a lo largo del río Rhin. Un gran río supone ciertamente un obstáculo para la difusión de una dolencia, pero que puede superarse, como lo demuestra

la propia hidrofobia al pasar al otro lado del río Elba, en 1950. Nikolitsch, cree que la causa de que la rabia se detenga a lo largo del Rhin se debe al hecho de que en tal lugar se enfrentan los climas atlántico y continental, lo que supone que hacia el Oeste, hay un mayor aumento de las precipitaciones y, como consecuencia, un descenso en la población de roedores. Existen muchos indicios que nos permiten sospechar que las poblaciones de roedores constituyen focos ocultos de virus y de los cuales pueden surgir, una y otra vez, infecciones a nuestros animales domésticos y salvajes.


En el curso de un programa de investigación de la (Food an Agricultural Organization) se realizaron investigaciones con roedores. 600 ratas almizcleras procedentes de Baviera, de regiones afectadas por la hidrofobia, dieron resultado negativo.

En un Apodemus Flavicollos se puede aislar una familia de virus de la hidrofobia sin lugar a dudas (Schneider 1970) y al cabo de un año se hallaron otros animales de reacción positiva.

Al investigar las características de las familias de virus, se comprobaron ciertos parecidos con una familia de virus del murciélagos que se encontró en Alemania en 1969, por Werching. Las interrelaciones en este caso que se anuncia, deberán ser explicadas por investigaciones posteriores. De un total de 416 roedores examinados (Sodja 1970) en Checoslavaquia se han aislado virus de hidrofobia en un total de 8 animales (en apodemus flavicollis, en Mus musculus, en 4 Microtus arvalis, en 1 Clethrionomys glareolus). Para su exacta delimitación y clasificación, serán necesarias más investigaciones. Es cierto que no se conoce ningún caso de transmisión de hidrofobia al hombre a través de roedores, pero ello no debe inducirnos a actuar en forma poco meditada. Los 21 roedores que Schols menciona en su informe, mordieron a 20 hombres y sorprenden de observar que los animales en cuestión, se mostraban por lo general muy agresivos y permanecían en el mismo sitio durante mucho tiempo.

## RESTOS DE REBAJAS

liquidamos lo sobrante de don Julio

VAJILLA DECORADA 44 PIEZAS <b>995</b> PTS	VAJILLA DECORADA 19 PIEZAS <b>295</b> PTS	2 PLATOS PARA HUEVOS ACERO INOX. <b>27</b> PTS
BANDEJA CON ASAS ACERO INOXIDABLE <b>84</b> PTS	FUENTE SERVIR ACERO INOXIDABLE <b>69</b> PTS	FRUTERO 3 PISOS ACERO INOXIDABLE <b>259</b> PTS
PESO BAÑO GARANTIZADO <b>287</b> PTS	FRIEGASUELOS COMPLETO <b>59</b> PTS	BARREÑO 8 LITROS <b>24</b> PTS
PORTACUBIERTOS PLASTICO <b>19</b> PTS	JUEGO COCINA 5 PIEZAS ACERO INOX. <b>86</b> PTS	ESPEJO REDONDO CERCO PLASTICO <b>85</b> PTS
PESO COCINA <b>139</b> PTS	TABLA PLANCHA PLEGABLE <b>195</b> PTS	BATERIA 8 PIEZAS PORCELANA <b>695</b> PTS
6 VASOS DURAL IRROMPIBLES <b>29</b> PTS	6 TAZAS DESAYUNO DURAL IRROMPIBLE <b>89</b> PTS	6 PLATOS MESA DURAL IRROMPIBLE <b>52</b> PTS
		

EN  
GAY  
TO-  
DO  
CUES-  
TA  
ME-  
NOS

## HOY ES NOTICIA Breve Biografía de don Andrés Bello

En Inglaterra, como apunta el presidente de Venezuela, doctor Rafael Caldera, en su biografía de don Andrés Bello: «Aprende griego hasta leer en el original a Homero y a Sófocles; prepara el laborioso y meritosísimo estudio del «Poema del Mío Cid»; hace estudios sobre el asonante, sobre la Crónica de Turpín, sobre la traducción de la Biblia». Asimismo, de 1826 a 1827, dirige en Londres el «Repertorio Americano», donde publica varios e interesantes estudios. Fue precisamente en esta ciudad donde por consejo de su amigo el español José María Blanco Whaitte, se dedicó a dar lecciones de latín y castellano para su mediana subsistencia.

«La Filosofía del Entendimiento» de don Andrés Bello ha merecido elogios de autoridades tan reconocidas como los profesores españoles Gaos y García Bacca. La disciplina y labor que más hace resaltar a don Andrés Bello durante su larga permanencia de treinta y cinco años en Chile, es su actividad pedagógica, a la cual se entrega con devoción de apóstol. El Gobierno chileno le encomienda la creación de la Universidad Nacional y Bello no solamente fue su fundador sino también su primer rector, ligando su nombre a una de las instituciones de más honda influen-

cia en la civilización de aquel país.

Con motivo de la donación de la estatua de don Andrés Bello a la Real Academia Española, acto celebrado el día 28 de junio de 1973, el presidente de Venezuela doctor Rafael Caldera se ha dirigido al excelentísimo señor don Dámaso Alonso, director de esa ilustre Corporación en los siguientes términos:

«Todos mis compatriotas ven con suma complacencia que la Real Academia Española reciba e instale en su sede, en sitio de honor, la estatua de Andrés Bello, el ilustre caraqueño, reconocido hoy día como paradigma y símbolo del aporte civilizador del Continente Americano al mundo Hispano-hablante, de manera muy especial mediante sus trabajos en favor de la unidad, pureza y perfeccionamiento de nuestro idioma común, el castellano».

«En 1851 la misma Institución que hoy acoge su efígie, había admitido a Bello en su seno, como académico honorario, por decisión espontánea y unánime, acordada por primera vez por esa venerable Corporación, en reconocimiento a su talento y méritos. Atestiguadas las razones por José Joaquín de Mora, amigo personal del humanista en

(Pasa a página 9)

ORTIZ VARON

## MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia  
ESPECIALIDAD EN  
CASTELLANO, ETC.

Piedralaves (carretera) y Botillo (carretera)  
Telf. 411 Telf. 510  
y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20



# Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 30,8 grados, a las 16 horas.  
 Mínima de hoy: 17,4 grados, a las 5,20 horas.  
 Presión máxima: 675,3 mm. Presión mínima: 674,1 mm.  
 Humedad relativa: 32 por 100. Dirección del viento: Norte.  
 Velocidad máxima: 32 kilómetros hora. Evaporación: 7,9 milímetros. Estado del cielo: despejado.

## EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 7. (Cifra).—El Servicio Meteorológico Nacional predice para las próximas 24 horas, en el área de Madrid, cielo despejado por la mañana, y nubes de evolución por la tarde con pequeño riesgo de alguna tormenta. Temperatura máxima probable para hoy en Madrid: alrededor de 36 grados.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 38 grados, en Sevilla, Córdoba y Jaén; mínima, de 13 grados en Valladolid. En Madrid: máxima de 33,2 grados, a las 15,40 horas de ayer; mínima de 21 grados, a las 5,15 horas de hoy.

INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.—AVILA

## DATOS METEOROLOGICOS

Observatorio de: ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 13.—Lluvia: 0,0 mm.—Humedad relativa del aire: 46 por 100.—Velocidad del viento: 6 kilómetros hora.—Dirección del viento: SUR.

Observatorio de: SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 13.—Lluvia: 0,0 mm.—Humedad relativa del aire: 43 por 100.—Velocidad del viento: 8,4 kilómetros hora.—Dirección del viento: ESTE.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible es: EXTREMO para las dos Zonas Norte y Sur.

Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad, propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil.

# Ciudad y Cuando todos duermen...

## Algunos profesionales trabajan de noche

Son las doce de la noche, en todas las clínicas de la ciudad han comenzado el turno de guardia. Es el momento de la labor callada, de médicos, celadores, enfermeras y religiosas, que permanecen en vela, a la espera de cualquier posible incidente.

Nos recibe, don Fernando Contreras, celador sanitario, que contesta amablemente a unas preguntas:

—¿Qué misión se realiza ahora en el centro?

—Nuestra labor es atender las posibles urgencias que se produzcan por la noche.

—¿Cómo es la noche en una clínica?

—Es como en todos los sitios, pesada. A veces es difícil dominar el agotamiento.

—¿Qué hace para mantenerse despejado?

—Si no hay trabajo, empleo el tiempo en lecturas, escribo o bien charlo con el personal de guardia. No se puede decir que sea totalmente monótono.

—¿Cuáles son las horas de más intenso trabajo?

—A partir de las dos, se suelen producir accidentes o reyerías generalmente motivadas por el alcohol. En los fines de semana y los puentes, se incrementa el número de internados.

—¿Qué problemas suscita para usted este trabajo nocturno?

—El más importante, la familia; el salir fuera de casa es lo más molesto; después, lo corriente en estos casos el cansancio, y el sueño.

En estos momentos llega el médico de guardia:

—¿Para usted qué problemas tiene la urgencia de noche?

—Cuando se elige esta profesión, la vocación combate todo tipo de problemas.

—¿Naturalmente necesitará usted conservar la mente despejada?

—Desde luego, es imprescindible estar listo en cualquier momento. En realidad casi nunca se está toda la noche en vela, todo depende de las épocas.

—¿Cuál es su misión durante la noche?

—Cuando aparece un caso grave, se suministran los primeros auxilios y se avisa al especialista; si es leve, y no necesita ser internado, lo atiende personalmente.

Nos interrumpe don Angel Gómez Garcinuño, A. T. S. de

la Casa de Socorro, que hace el siguiente comentario:

—El inconveniente del trabajo nocturno, es esencialmente el dormir fuera de casa. Este año está resultando tranquilo en comparación del pasado.

Es la una de la madrugada. Nosotros nos despedimos, pero ellos aún permanecen en vela, mientras les deseamos la máxima normalidad en el servicio.

Quique Jiménez  
César Ortega.

## AGENDA

Mañana, día 9 de Agosto de 1973 jueves.

SANTOS: Román, Secundino, Marcelino, Firmo, Marciano y Domiciano.

MISA: de feria.

SOL: sale a las 6,19 horas y se oculta a las 20,21 horas.

LUNA: sale a las 17,23 horas y se oculta a la 1,52 horas.

## TELEFONOS DE URGENCIA

CENTROS SANITARIOS	
Clinica urgencia ... ..	212948
Hospital ... ..	211800
Urgencia de la seguridad Social ... ..	212999
Ambulancias Jefatura Sanidad ... ..	211865 y 211053

## ORDEN PUBLICO

Policía Armada ... ..	220199
Policía Urbana ... ..	211188
Comisaría ... ..	220233
Guardia Civil ... ..	211070
" " Tráfico	212350

## COMUNICACIONES

Telégrafos ... ..	211370
R.E.N.F.E. ... ..	220188

## HORARIO DEL MUSEO PROVINCIAL

Por la mañana: de 10 a 1.  
 Por la tarde: Cerrado.  
 DOMINGOS Y FESTIVOS De 11 a 1,30.  
 Los lunes, cerrado por descanso del personal.

## CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 7: 5 4 3

AMBULANCIAS  
**ANTONIO ALVAREZ**  
 SERVICIO PERMANENTE  
 TELEF. 21 12 20 AVILA

# JOSE LEGRA, EN AVILA

A primeras horas de esta mañana, el Mercado Grande tuvo un huésped bastante popular. En la terraza del Café Pepillo estaba desayunando José Legrá, acompañado del también boxeador Juan Flores y de su amigo Orlando Fernández, mientras muchos de los que pasaban por allí, para ir a trabajar, se acercaron a la mesa del ex-campeón mundial de los pesos plumas a pedir un autógrafo de este simpático y «parlanchín» boxeador.

El motivo de su venida a Avila, fue visitar a unos amigos que tiene en nuestra ciudad, concretamente la familia de don Emilio Sánchez, que vive en Sancho Dávila, 2,

para luego más tarde viajar hacia Valladolid, donde hoy inaugurará una peña de aficionados al boxeo que lleva el nombre de Pepe Legrá.

En nuestro periódico de mañana publicaremos una entrevista mantenida hoy con el ex-campeón mundial de los pesos plumas, José Legrá.

**Rezorzaga, S. A.**  
 Servicio Oficial de SEAT - FIAT  
 Carretera de Madrid s/n.  
 Teléfonos 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA

---

**Cine Reyes Católicos**  
 (AIRE ACONDICIONADO)  
 Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:  
**CARNE DE PERDICION**  
 Autorizada para mayores de 18 años. Teléfono 21 31 70

**EL JOVEN**

# Javier Martín Muñoz

Estudiante de 2.º Curso de Magisterio  
 HA FALLECIDO AYER, DIA 7, EN MADRID  
 VICTIMA DE ACCIDENTE DE CIRCULACION  
 A LOS 18 ANOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

## D. E. P.

Sus padres D. Basilio Martín Pindado (Policia Municipal de Tráfico) y D.ª Felicitas Muñoz Caballero (del Comercio); hermanos José-Luis y Sonsoles; abuelos paternos D. Rogelio Martín Caballero y D.ª Amparo Pindado Jiménez; abuela materna D.ª Leoncia Caballero Martín (Vda. de D. Mariano Muñoz Hernández); tíos, primos y demás familia.

**Les suplican una oración por su alma**

Esta tarde el cadáver fue trasladado directamente desde el Depósito Judicial de Madrid, a la Iglesia Parroquial del Inmaculado Corazón de María de nuestra Ciudad, donde el Clero Parroquial celebró seguidamente solemne Misa de corpore insepulto, terminada la Santa Misa, recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de Avila.  
 Avila, 8 de agosto de 1973.

FUNERARIA.—ANTONIO ALVAREZ.—AVILA.



# Tierra de Avila

Arévalo

## Abulensismo

### Avila y América

(III)

ISABEL LA CATOLICA.— Hablando de Avila y América, de la proyección social y política de lo abulense en el Nuevo Continente, indudablemente será la primera gran figura, ya que lo es en la Historia Universal. Y sobre el carácter de la Reina Isabel de Madrigal no hay sino anotar lo que de ella escribió Juan de Palafox, obispo de Puebla de los Angeles, virrey de Méjico, nacido en Fitero, de Navarra, en el año 1600, de quien existe proceso de beatificación en la Sagrada Congregación de Ritos... El nos dejó este pensamiento en la edición que hizo de las Cartas de Santa Teresa de Jesús, publicada en Madrid en 1752:

«Habiendo yo leído algunas cartas de la Santa Reina doña Isabel la Católica... hize concepto de que eran tan parecidos estos dos naturales entendimientos y espíritus, de la Señora Reina Católica y de Santa Teresa, que me pareció que si la Santa hubiera sido Reina fuera otra Católica doña Isabel; y si esta esclarecida princesa hubiera sido religiosa —que bien lo fue en las virtudes— fuera otra Santa Teresa».

Estudiando a Isabel «La Católica» jamás se pudo poner un pero a su conducta, que aparece siempre, ante quienes seriamente y sin apasionamiento alguno han estudiado, harto esclarecida. Entaña humana. Fuerza interior cristiana; despegarse de su tiempo y en la cuestión de los esclavos anticiparse a su siglo. Fue original políticamente al prohibir la esclavitud en la incorporación de las Islas Canarias a la Corona de Castilla: es algo que siente por ella el espíritu y modo de ser de los españoles, al menos en Avila, donde el propio padre de Santa Teresa de Jesús, según ella nos cuenta en el Libro de su Vida, «...jamás se pudo acabar con él tuviese esclavos, porque los había gran piedad; y estando una vez en casa una de un su hermano, la regalaba como a sus hijos. Decía que, de que no era libre, no lo podía sufrir de piedad». El Nuevo Continente salió de las manos de Isabel la Católica: en tanto que el Almirante obraba en la mentalidad de su tiempo, nuestra Madre Isabel «obra por encima de su tiempo y de toda mentalidad ajena a su propio espíritu». Lo dice en su Semblanza Textual de Isabel la Católica el promotor de la causa de beatificación, don Vicente Rodríguez Valencia, canónigo archivero de la Catedral de Valladolid. Y tiene razón.

Porque a Barcelona vinieron

indios esclavizados; pero la Reina intervino para devolverlos a su Patria. Quedó sorprendida en un primer momento... ¿Cómo no? Mas ella reunió la primera junta contra la esclavitud y «entre tanto allí se delibera, ella se anticipa a suspender el comercio de esclavos y que se retenga todo el dinero de semejante comercio». Luego da libertad a todos los indios traídos, para que puedan volver a los lugares de procedencia. Y volvieron los dieciséis que trajo Colón, incluso el que tenía en su poder en Sevilla fray Bartolomé de las Casas...

Todos sabemos que la Reina ya no se dejó sorprender. Son numerosos los textos de Historia que han divulgado las Instrucciones para el Almirante, Cuarto Viaje, Valencia de la Torre, 14 de marzo 1502: «Y no habéis de traer esclavos; pero si buenamente quiere venir alguno por lengua (intérprete, que aprendiera el idioma castellano para mejor entendimiento de la colonización) con propósito de volver, traedle».

La razón de las actuaciones de Isabel «La Católica» respecto al Nuevo Continente la encuentran todos los autores, unánimes, en su materno amor inspirado por su cristiana conducta siempre acorde con la fe cristiana que abiertamente profesaba.

Recordemos del codicilo de su testamento su última palabra para los hijos de América:

«XI.—Item, por cuanto al tiempo que nos fueron concedidas por la santa Sede Apostólica las Islas e Tierra firme del Mar Oceano, descubiertas e por descubrir, nuestra principal intención fué, al tiempo que lo suplicamos al papa Alejandro sexto, de buena memoria, que nos hizo la dicha concesión, de procurar de inducir e traer los pueblos dellas e les convertir a nuestra santa fé católica, e enviar a las dichas Islas e Tierra firme preladados e religiosos e clérigos e otras personas doctas e temerosas de Dios, para instruir los vecinos e moradores dellas en la fe católica, e les enseñar e doctrinar buenas costumbres, e poner en ello la diligencia debida, según más largamente en las letras de la dicha concesión se contiene, por ende suplico al Rey mi señor muy afectuosamente, e encargo e mando a la dicha princesa, mi hija, e al dicho principe, su marido, que así lo hagan e cumplan, e que este sea su principal fin, e que en ello pongan mucha diligencia, e no consientan ni

(Pasa a página 12).

## Los quintos de 1934 piden por el alma de uno de ellos

Los quintos del año 1934 son noticia, y noticia gloriosa porque todavía son muchos los que en la ciudad arevalense viven, sin menoscabo de que en otras capitales estén los que por designios de sus cargos hayan tenido que trasladarse. Pero el motivo de que toda la «quintada» se reuna no es sinó para pedir por el alma de una de las figuras señeras de los quintos que por su emplazamiento el año 34 tuvieron que hacer la campaña de Liberación, se trata de don Alejandro Sanz López. La Misa por el eterno descanso de este señor se oficiará el próximo día 12 en la Iglesia Parroquial de Santo Domingo de Silos de Arévalo.

Sin embargo son muchos

los que como decíamos más arriba viven todavía, entre ellos tenemos:

### RESIDENTES EN AREVALO:

Alejandro Manzano Lucas, Angel Díaz Guerra, Aureliano Yáñez García, Ateneo Gómez Rodríguez, Balbino Jiménez Rubio, Claudio López Herrero, Demetrio Heras Rueda, Emilio Díez Rivas, Felipe Jiménez Vegas, Francisco Marcé Mauri, Gonzalo Tejada González, Hilario Díaz Martín, Isacio Martín Martín, Idefonso Lorenzo Santa María, (Secretario del Ayuntamiento), Jonás González González, José Blázquez Albella, José Manuel González González, Juan

Garzón Bellido, Julio Medina Castello, Justino Tesoro Gómez, Leoncio Fernández López, (Manuel González) Villoslada, Marcelo Tovar Cubo, Nicolás Santero Méndez, Pablo Hidalgo Martín, Ricardo Jiménez Redondo, Teodoro López González, Teodoro Sampedro Sierra, Felipe Rivas Velarde.

### RESIDENTE EN PALACIOS DE GODA

Luis Lozano Villa.

### RESIDENTE EN VALENCIA

Ramón García Muriel.

### RESIDENTE EN GUADALAJARA

Fortunato Sampedro Fernández.

### RESIDENTE EN CORDOBA

Fabriciano Martín Blas.

### RESIDENTES EN MADRID:

Amadeo Sáenz Muñoz, Floretino Zurdo Pérez, Ignacio Herrero San Segundo, Julián Gómez Jiménez, Julián Sánchez Senovilla, Matías Hernández Martín, Emilio Castaño Tartas.

### RESIDENTES EN VALLADOLID:

Arsenio Marinas Cordero, Marcelo Sampedro Pedrero, Angel Pérez González, Constancio Martín Sáez.

### DESCONOCIDO SU PARADERO ESTAN:

Emilio Martín Delgado, Joaquín Alonso Antonio, Máximo Ramos Calle, Policarpo García Suárez.

### QUINTOS DE 1934 FALLECIDOS

### FALLECIDOS POR MUERTE NATURAL:

Francisco Tejedor Lantaron, 29 de mayo 1965. Francisco García Rodríguez, 23 agosto 1967. Angel Ramos Sánchez, 20 agosto 1968. Emiliano Miguel García, 4 enero 1971. Alejandro Sáenz López, 13 noviembre 1972.

### MUERTOS EN CAMPAÑA:

Gregorio Carpizo Martín, Benigno Fernández Perrino, Agustín Zancajo Osorio.

Una buena lista la del 34 que esperamos vivan muchos años más.

## Requerimientos en el Boletín Oficial de la Provincia

En el número 92 del Boletín Oficial de la Provincia de fecha 2 de agosto se publican de la Recaudación de Contribuciones e Impuestos del Estado, sendos requerimientos a vecinos de Solana de Béjar, Blascomillán, Diego Alvaro, Hurtumpascual, Malpartida de Corneja y Martínez, en número de trescientas setenta y una personas y en los siguientes términos, salvo error:

Don Eustasio Rodríguez López, recaudador de Tributos del Estado de indicada zona. CERTIFICO: Que en expediente general de apremio que se sigue por esta Recaudación contra varios deudores al Instituto Nacional de Previsión por el concepto de Seguridad Social Agraria, he dictado con esta fecha la siguiente: PROVIDENCIA:—Resultando desconocido el paradero de los deudores que se detallarán, así como persona que los represente, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 99 7 del Re-

glamento General de Recaudación, requiérase a los mismos para que en el plazo de OCHO días, comparezcan en este expediente, señalen domicilio o nombre representante, con la advertencia de que si no lo hicieren en el plazo señalado, se procederá en rebeldía sin instar nuevas notificaciones, y se expedirán los oportunos mandamientos al señor registrador de la Propiedad en el caso de que se embarguen inmuebles o derechos reales».

## OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y a forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.

## Conductor: Circule por la derecha

## MONTAJES ELECTRICOS "ESPI"

### Necesita

Oficiales de 3ª. electricistas  
Peones, aprendices de 1º. año

Dirigirse a c/ Fivasa n.º 3

Avila



Más información local y provincial

Paso a dos en la paz del claustro

El extraordinario del domingo de "A B C" publicó este bello y emotivo reportaje que reproducimos íntegramente.

A los veintiún años Teresa de Cepeda profesaba en un convento de Avila, Teresa Martín ofrecía su vida en holocausto al amor misericordioso

en Liseux, y Mirella Négre era primera bailarina en la Opera de París.

Mirella, una «ratita» que podría haber pintado Degas con «tutú» blanco, o Béraud con «malla» rosa, en los pasillos y los entretelones del «teatro más grande del mundo», proyectado por Charles Garnier en el apogeo del Segundo

Imperio. Mirella, una rubia dulce, que se escapa en el «Barbar» de Roland Petit, se desvanece en la «Gisela» con Rudolf Noureev, se desdobra en los «Reflets junto a Claude Bessy y se despierta, como la aurora, en la «Bella Durmiente», de Tchaikovsky.

Ella, popular a través del «show» de Gilbert Bécaud en Televisión, taquillera en «Fifi la Plume», de Lamorisse, y «Le petit garcon de l'ascenseur», de Granier-Deferre, displicente ante el papel ofrecido por Jacques Tati, el solitario «monsieur Hulot», ella, admirada y famosa, abandona el vuelo insinuado del «ballet» por la posible levitación del éxtasis místico. Ella, Mirella, ingresa en el convento carmelitano de Limoges.

En 1968 Mirella estuvo allí. ¿Ocho días? ¿Quince? ¿Tres semanas? No dijo nada a nadie. Sólo algunos amigos conocían el íntimo secreto de su vocación. Ha sido, probablemente, un lustro de postulado silencioso, entre el bullicio de las «premières», los focos, las flores y los aplausos. Ahora Mirella tomará su primer há-



ciudad rodeada de murallas vitrificadas (de piedra). En ella se alza la catedral de Saint-Etienne (San Salvador) y guarda multitud de vestigios romanos. En ella arde, desde muy antiguo, el fuego de los hornos cerámicos (místicos). En Limoges, Mirella Négre (Sor Mirella del Corazón de Jesús) emprende su camino de perfección a los cuatro siglos (escasos) de la muerte de Santa Teresa y a los cien años (apenas) del nacimiento de Santa Teresita.

En Limoges, Mirella hará el

las siete y cuarto para los oficios. Tomará después el desayuno (café con leche y pan), asistirá a misa de nueve y a las diez menos cuarto empezará su jornada de trabajo: limpieza, cocina, lavado, costura, cuidado de los animales domésticos... Hasta la hora de comer, a mediodía: un menú sobrio y por supuesto, nada de carne, según quería la Santa de Avila. Pero con versículos de la Biblia. Mirella no verá jamás la televisión, ni escuchará la radio, pero podrá leer, si lo desea, «La Croix» y quizá «Le Monde». Después de comer fregará los platos y, a la una y media, estará de nuevo en los oficios, ensayará los cantos litúrgicos, rezará mentalmente hasta las seis y cuarto, cenará unas legumbres, una fruta, un poco de queso. Beberá agua y (tal vez) un poco de vino. Después el «recreo»; una lectura en común. Y otra vez los oficios. Y el silencio. Siempre el silencio riguroso. La celda, la meditación. El sueño.

Ella, Mirella, se tumbará sobre el jergón de paja, sobre el camastro de tablas de madera de pino, para repasar el estado de su morada espiritual. Para aplazar, durante unas horas, el diálogo silencioso. Pasará la mirada por las paredes desnudas, sin fotos dedicadas de grandes artistas, ni cuadros de firma, ni muñecas de todos los países del mundo. Donde sólo habrá una imagen piadosa o un crucifijo austero. Y el silencio.

Y un día la blanca Mirella Négre se irá acercando trémula al altar. Sin las galas de novia de nupcias espirituales, que suprimió el Concilio, pero con la misma antigua emoción. Y (acaso) alguna monja veterana imagine que la joven novicia ha insinuado sin querer (acaso) un sutilísimo, solitario y perfecto «paso a dos».

Javier RUBIO.



VISITA DEL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

A las diez y media llegó en automóvil, procedente de Madrid y acompañado de su ayudante, a esta ciudad, el excelentísimo señor capitán general de la Región, teniente general don Leopoldo de Heredia y Delgado.

Dirigióse directamente a la Academia de Intendencia, donde fue recibido por el coronel director, señor Fuertes Arias, jefes y oficiales de dicho centro militar de enseñanza, rindiéndosele los honores de ordenanza por la Compañía de caballeros alumnos con bandera y música.

El general les revistó, desfilando la Compañía ante S. E. en columna de honor.

Después el general fue cumplimentado por los señores gobernadores militar y civil de Avila, alcalde, presidente de la Diputación, teniente coronel de la Guardia Civil y otras personalidades.

Seguidamente, el señor Heredia Delgado visitó todas las dependencias de la Academia, acompañado del director y profesores.

Terminada la visita en la Academia el general se trasladó al Gobierno Militar donde recibió a todos los jefes y oficiales de la plaza, visitando después todas las dependencias del Gobierno, Zona y Caja de Recluta.

Nuevamente se trasladó el capitán general a la Academia de Intendencia, celebrándose allí un banquete en su honor, servido por don José Alvarez Ruiz.

A las cinco de la tarde regresó a Madrid el capitán general de la Región.

LAS BECERRADAS

Los amigos del volante están organizando una becerrada, que de seguro, como la del año anterior, resultará brillantísima.

Sabemos que el cartel será «de fuerza», tanto por los fenómenos coletudos que en él figuran, como por el plantel de muchachas guapas que presidirá la fiesta.

Los simpáticos «chauffeurs», gente de buen humor y de ingenio inagotable, nos obsequiarán en la becerrada con todo género de trucos, excentricidades y camelos que habrán de proporcionarnos una grata tarde de juerga y regocijo.

REUNION EN LA ALCALDIA

Han vuelto a reunirse esta mañana con el señor Caro en el despacho de la Alcaldía los señores del Consejo de Aguas, señores San Román, Hernández de la Magdalena y Delgado, para continuar ocupándose del proyecto de Becerril.

Antes, los tres últimos señores se nos dice que estuvieron en la casa de un ilustre prócer, citados por éste, para tratar de algún extremo relacionado con el proyecto, que no hemos podido aclarar.

LILI MOLINA ACTUARA EN «LA PEÑA»

La joven y brillantísima cancionista Lili Molina, que con éxito enorme inauguró el año pasado el teatrito de «La Peña», actuará en él nuevamente el sábado próximo, a las ocho y a las diez y media de la noche.

Después de esta última sesión habrá una gran verbena con la orquesta de la Sociedad.



bito de tres años, antes de los votos perpetuos. Dejará sus zapatillas de raso a la puerta para calzar la tosca sandalia. Ofrecerá el óbolo dorado de sus cabellos a la tijera y ocultará (Mirella, primera estrella) el prodigio disciplinado de sus piernas de bailarina bajo el hábito pardo y el escapulario simbólico de la servidumbre del Carmelo.

Limoges (Avila) está junto al Vienne (Adaja), y es una

número 21 de la Comunidad. Se levantará a las seis de la mañana para rezar durante una hora. Bajará a la capilla a

**Peatón: todas las horas son buenas para ser prudente. Camine siempre atento, el peligro no avisa.**

Suscríbase a "El Diario de Avila"

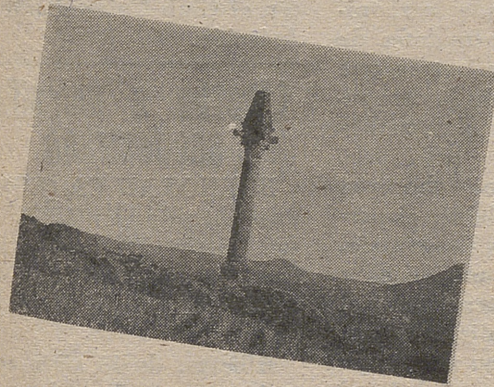
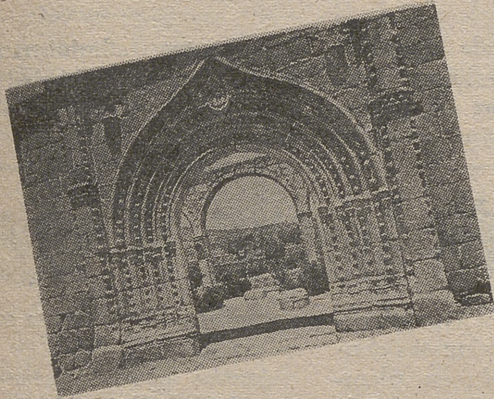


# CEBREROS

## Fiestas en honor de la Santísima Virgen de Valsordo

### AGOSTO, 1973

#### PREGON



Las FIESTAS DE AGOSTO-1973, que Cebrenos va a celebrar en honor de su Patrona Excelsa, SANTISIMA VIRGEN DE VALSORDO, me proporcionan la satisfacción de dirigirme, en nombre propio y en el de la Corporación Municipal, a todos los cebrenos y a los forasteros que nos honren con su presencia, para desearles que pasen felizmente las jornadas de este ciclo festero estival.

Ofrecemos gustosamente, siguiendo la tradición, nuestra hospitalidad y nuestros mejores afectos a cuantos nos visiten. Y ofrecemos, igualmente, un variado programa de festejos en el que se incluyen representaciones teatrales, espectáculos taurinos, con los típicos encierros, y deportivos, alternando con lo más popular, como son las verbenas, los fuegos artificiales, etc.

Luego de honrar a la Santísima Virgen de Valsordo, unidos cebrenos, componentes de la Colonia Veraniega y visitantes, viviremos unos alegres días.

Hemos puesto, con la Comisión de Festejos, nuestro mejor empeño, nuestra mayor ilusión, en confeccionar un programa que esperamos y deseamos interese a los de fuera y a los de casa. Si así es, estarán suficientemente compensados nuestros buenos deseos.

Al tiempo que saluda afectuosamente a todos, invitando a los forasteros y anticipando la bienvenida, desea de corazón que sean alegres y felices estas FIESTAS DE AGOSTO-1973.

EL ALCALDE,  
Vicente Martín Díaz.



Nuestra Señora de Valsordo

Fiestas patronales

Cuando Cebrenos hace un alto sonoro en su quehacer diario. Cuando deja el ritmo duro que la vida le impone y lo hace de un modo especial es que ha llegado Agosto.

Agosto en Cebrenos es un mes distinto, aunque no del todo. En Agosto sube la Virgen de la ermita. En Septiembre bajamos nosotros y en Octubre y Diciembre. Y en cada madrugada o cada atardecer una alegre romería nos trae y nos lleva a la ermita porque no hay quien apague esta necesidad, por llamarle a la fe de otra manera, de dialogar con la Madre, necesidad que viene con el niño que nace en cualquier hogar de nuestra comunidad parroquial.

El frío o el calor, la distancia, la subida violenta nos acompaña por el camino que hicieron los romanos hace dos mil años y que en trescientos la fe rodó con él sobre el corazón de todos nosotros dejando en cada piedra un recuerdo concreto de calladas y hondas alegrías o de no menos hondos sufrimientos.

El ideal sería que esta verdad tan clara en nuestra mente fuera igualmente cierta en la vida diaria para que las acciones fueran un fiel reflejo de aquel quehacer perfecto de la Madre de Cristo.

Y yo diría que ahí está el intento. Cada uno a su modo pero innegable. Hay un fondo común en la conducta de cada cebrenos, algo típicamente nuestro como es la amabilidad, la abertura de alma. De puertas adentro ese dato espontáneo que nos acerca a la desgracia ajena como si fuera propia. Buena prueba tuvimos de esto el año pasado. O en la alegría que compartimos comunitariamente. De puertas afuera la franca generosidad con que acogemos al que nos visita. Así el testimonio expreso de la llegada masiva de Hermandades del Trabajo, sólo mensurable con la experiencia de una EUCARISTIA que aún está bien viva en el recuerdo. Luego el chato de vino que corre cada día en nuestra mesa y el que se bebe en las solemnidades. Y resulta entrañable constatar que aquí se habla de solemnidades cada vez que un HOMBRE llega a nuestra casa y nos tiende la mano.

Esto que tiene un nombre: CARIDAD, ha de marcar la pauta en la alegría serena de estas fiestas patronales para que Cristo nos bendiga a la vez que se hace presente en tu palabra racional y correcta, en la espontánea amabilidad, en la proximidad buscada y querida con los hombres todos hermanos nuestros.

VUESTRO CURA-AMIGÓ.

## Programa de festejos

### DIA 11, SABADO.

A las 9 de la noche: Se iniciarán las tradicionales fiestas con la lectura del PREGON, desde los balcones del Ayuntamiento. Inmediatamente después, disparo de cohetes, voladores, bombas reales y la gran traca.



A las 10, en la Plaza de Toros, presentación de la Compañía «Isaac Albéniz», con la joya lírica de Bretón, «La Verbena de la Paloma» y «Antología de la Zarzuela».

### DIA 12, DOMINGO.

A las 7,30 de la mañana, la Banda de Música, en su recorrido por las principales calles y plazas de la Villa, interpretará alegres dianas y pasacalles.

Seguidamente tendrá lugar el primer típico Encierro de las reses que se lidiarán por la tarde en la plaza de toros en la gran novillada sin picadores, en la que actuarán destacados espadas.

Tarde y noche, grandes bailes y verbenas.



### DIA 13, LUNES.

#### DIA DEDICADO AL DEPORTE

A las 10 de la mañana, en el Complejo Deportivo de «El Man-

cho» y Piscina Municipal, finales de los Campeonatos Locales de Tenis y Natación, organizados por el Ayuntamiento y Delegación Local de la Juventud. Los triunfadores recibirán bonitos trofeos donados por el Ayuntamiento, Caja Rural y «Deportes Sánchez», de Avila.

A las 10 de la noche, en la Plaza de Toros, presentación de la Compañía de Teatro «Calderón de la Barca», que pondrá en escena, la comedia cómica de Muñoz Seca y Pérez Fernández, titulada, «Anacleto se divorcia», con un extraordinario reparto.

### DIA 14, MARTES.

A las 7,30 de la mañana, Dianas, por la Banda de Música y, a continuación, Encierro de los novillos que se lidiarán por la tarde en Monumental Novillada sin picadores.

Por la tarde y noche, animados bailes y verbenas.

### DIA 15, MIERCOLES.

#### FESTIVIDAD DE LA SANTISIMA VIRGEN DE VALSORDO

En este día grande de las Fiestas, por la mañana, a las 7,30, nuevo desfile de la Banda de Música interpretando Pasacalles y Dianas, que anunciarán el nuevo Encierro de los novillos que se lidiarán por la tarde en la Plaza de Toros en Gran Corrida del Arte del Rejoneo, en la que intervendrán dos famosos caballe-

ros rejoneadores, con sus cuadrillas de auxiliadores.

Por la tarde, grandes bailes.

Por la noche, extraordinaria verbena.

### DIA 16 JUEVES.

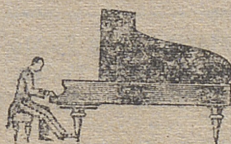
Como jornada final de las fiestas, las alegres notas de la Banda de Música, que interpre-



tará dianas, precederán al encierro típico.

Por la tarde, en la Plaza de Toros, Festival cómico-taurino, con la presentación del famoso Chino Torero.

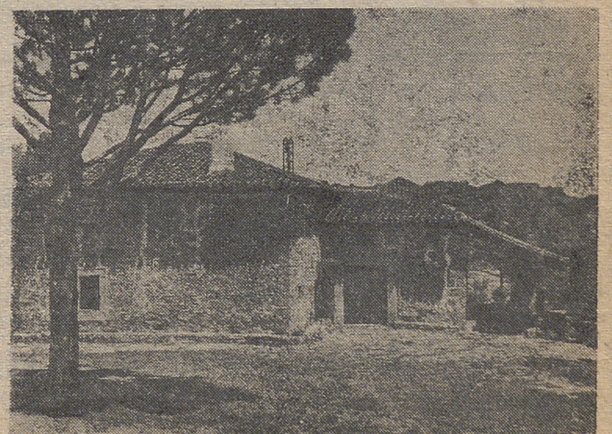
Por la tarde, gran traca final, y a continuación, extraordinarias verbenas.



NOTAS: De los espectáculos taurinos y teatrales, así como de los encuentros de fútbol, se confeccionarán programas aparte.

Durante los días de las Fiestas, se proyectarán en la sala de Cine, extraordinarias superproducciones.

LA COMISION DE FESTEJOS.



CEBREROS: Ermita de la Virgen de Valsordo



**MADRID,  
barrio  
abulense**



MADRID. (De nuestro corresponsal).—La falta de noticias políticas, que acompaña a esta época del año, y la calma en las actividades, la hacen propicia para la reflexión, la creación de proyectos, las declaraciones pausadas, tranquilas... Y en ese ciclo podríamos denominar ciclo de declaraciones de verano de nuestros políticos, recogemos hoy las palabras de Francisco Torre Prados, presidente de la Diputación de Málaga y procurador en Cortes. Dice el señor Torre en una entrevista de Veyrat: «Creo que todo lo que sea fomentar y activar la participación activa y sincera, auténtica y honesta de los españoles en la vida política, es también una tarea, difícil, pero francamente atractiva que justifica de por sí una labor de Gobierno». «El atractivo que al pueblo le pueda ofrecer la política depende muchísimo de la labor que se desarrolle desde los puestos políticos, sobre todo desde los puestos públicos; es decir, en la manera en que cada vez seamos más eficaces en la línea de una total sinceridad y honestidad, de servicio auténtico al pueblo, la gente creará cada vez más en la política y en la actuación política; porque lo que sí puede producirse es un cierto escepticismo respecto a la vocación política de los españoles, y la manera más eficaz de luchar contra ello es procurando esta autenticación de todas las instituciones políticas del país».

**¿APOLITICOS?**

Ocurre, esto es fácil de comprobar, que en gran medida, los jóvenes no participan, efectivamente, en la política,

no se la toman como algo suyo, eso no quiere decir que no tengan sus propios ideales políticos, que los tienen y muy arraigados. Pero esta forma de pensar tiene en ellos y de por sí vida propia, aunque es como un ente marginado; todavía es algo que no está encauzado en la participación de la vida pública nacional. Cuando muchas personas opinan que nuestros jóvenes son apolíticos, debieran de decir, nuestros jóvenes son apolíticos con relación a lo que la Universidad, la Industria o el Campo les ofrece; pero muy políticos en cuanto a ideales y forma de pensar, que hoy por hoy, no son aprovechables en el conjunto de nuestra vida política.

—o—

El ministro de Comercio inauguró el pasado día 4 la XVII Feria de Muestras de Asturias, única actividad ministerial en estos días de general descanso político. Con tal motivo el señor Cotorrue lo pronunció un discurso en el que expuso una serie de ideas para reformar la estructura comercial española y acabar con las trabas que hasta ahora han dificultado la vigorización del sector. De las palabras del ministro parece desprenderse el propósito de modernizar y potenciar el comercio español lo más intensamente posible.

Los nuevos nombres de este Ministerio y las intenciones del señor Cotorrueo dan a entender que se tratará de vigorizar y actualizar la actividad del Departamento. ¿Hasta dónde llegarán estos afanes de reforma? La respuesta está en el tiempo.

Claudio AGUIRRE.

# SUCESOS

## Grandes inundaciones en el sur de Siberia

MOSCU, (Efe - Upi).— Lluvias torrenciales en el sur de Siberia han inundado la ciudad de Ulan Ude obligando a la evacuación de unas 20.000 personas y cientos de miles de cabezas de ganado, según comunica la agencia «Tass».

Agrega que no se produjeron víctimas mortales, debido a la «buena organización» en la lucha contra la inundación en la región en torno al lago Baikal, pero que el nivel de las aguas en la proximidad de los ríos Vitín y Selega permanece alto, aunque la situación se ha estabilizado.

Sin mencionar detalles de la extensión alcanzada por las inundaciones ni la fecha en que se iniciaron, la agen-

cia «Tass» señala que «27 localidades populosas y extensos territorios de pastos y sembrados, así como parte

del centro administrativo de Buryatia, y la ciudad de Ulan Ude, se encontraban inundados.

## Chocan dos avionetas en vuelo

LA PLATA (Argentina), 8 (Efe).—Dós avionetas chocaron ayer tarde en pleno vuelo, pereciendo carbonizados los dos ocupantes de una de ellas, mientras que los tripulantes de la otra recibieron apenas algunas heridas leves.

Los aparatos chocaron cuando sobrevolaban el partido de Esteban Echevarría, precipitándose uno de ellos a tierra, mientras que el otro lograba realizar un aterrizaje forzoso en un campo de aquella zona, aledaño al río Matanza, en jurisdicción del mencionado partido bonaerense.

El aparato que se precipitó a tierra —un Piper, matrícula LV-mnr— se incendió muriendo carbonizados sus dos ocupantes, identificados posteriormente como Angel Nikiaz y Roberto Kohler, la otra avioneta —también Piper— matrícula LV-nxe solo sufrió algunas leves averías, en tanto que sus ocupantes —Mario Oscar D. Altón y Juan Guagliardino— solo sufrieron al-

gunas heridas de escasa consideración.

Ambos aparatos pertenecen al Club Universitario de Aviación.

## Liberan a un niño secuestrado

BUENOS AIRES, (Efe).— Fue liberado el niño Alberto Martín Wehber, quien fuera secuestrado de su domicilio el pasado 29 de julio.

Alberto, de 13 años, apareció ayer mañana frente a la casa familiar en la vecina localidad bonaerense de San Martín.

Su estado de salud es bueno.

Este secuestro tuvo algunas alternativas diferentes. En primer lugar, los secuestradores pidieron al padre del niño (un fabricante de suelas de goma), Francisco Wehber, 700 millones de pesos, por el rescate. En segundo lugar, fue detenida una mujer, Hilda Verdader de Delgadillo, que merodeaba por las inmediaciones de la residencia de los Wehber. Tras algunos interrogatorios la mujer confesó su participación en el secuestro y la identidad de los demás autores. Todos ellos están prófugos y son buscados por la policía.

Los familiares del menor se negaron a contestar sobre el monto del rescate.

## Continúan los secuestros en Argentina

PERGAMINO (Argentina), 8 (Efe).—En esta ciudad de la provincia de Buenos Aires, situada a 226 kilómetros de la capital federal, ha sido secuestrado Antonio Annan, integrante de la firma téxtil Annan de Pergamino por quien sus captores exigen la suma de mil millones de pesos nacionales (58 millones de pesetas) para ponerlo en libertad.

Según personas allegadas a la familia Annan, la víctima fue secuestrada por un grupo de aproximadamente seis o siete personas que actuaron con dos vehículos —una camioneta y un automóvil.

## Escapes de gas y agua

MADRID.—Se produjo en la calle de Palos de la Frontera, a la altura de la estación Sur de autobuses, un escape de agua, que salía en grandes cantidades, junto con un fuerte olor a gas. Reciente aún el recuerdo de la explosión de la calle de Joaquín Costa y ante el temor de que el suceso se repitiera, se dió aviso a la Policía Municipal y a los bomberos, quienes, una vez comprobada la poca gravedad del hecho, se retiraron. Sin embargo, y como medida preventiva, ha sido cortado el tráfico rodado entre las calles de Delicias y Batalla del Salado, aunque los peatones circulan libremente por las aceras. El servicio de Metro no ha sido interrumpido, pero la estación de Palos de la Frontera permanece cerrada y los trenes pasan por ella sin detenerse.

Brigadas de obreros de las compañías del agua y del gas trabajan para localizar las causas del suceso.

## Robaron del tren correo varios millones de liras

LUCCA (Italia), (Efe).—Una saca de correo que contenía varios millones de liras en metálico, ha sido el botín conseguido ayer mañana, por tres individuos que, pistola en mano, han asaltado el tren correo que realiza el trayecto Lucca-Castelnuovo Carfagnana.

El asalto tuvo lugar cuando el tren se encontraba parado en la estación de San Pietro, en las proximidades de Lucca. Según uno de los empleados del vagón correo, tres individuos jóvenes, penetraron en dicho vagón y amenazaron a los dos empleados del mismo.

Mientras dos de los asaltantes se apoderaban del botín, el tercero se colocó en el pasillo con un periódico abierto delante de sí, a fin de impedir a los pasajeros del siguiente vagón la visión de lo que sucedía.

Tras apoderarse de la saca que contenía el dinero, lo que al parecer indica que conocían su contenido, abandonaron el tren y emprendieron la huida en automóvil.

**¿Desea aprender a conducir?**

**Acudo a: Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

## Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Miércoles	8	D. Daniel de Fernando Alonso (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48	D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88
Jueves	9	D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO

Paseo de Don Carmelo, 24.

Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08

AVILA



## temas para comentar

## Necesidad de educación para el ocio

Los japoneses—por lo menos algunos—parecen hartos de desempeñar sólo el papel de hormigas. Las críticas frecuentes del extranjero contra la «vida dura» de los trabajadores y empleados japoneses está haciendo mella en la opinión pública y, sobre todo, en el Gobierno. Las generaciones jóvenes se rebelan contra la perspectiva de una vida consagrada al trabajo como la de sus mayores. Cuando en Occidente los sociólogos se preocupan cada vez más de la «civilización del ocio», Japón sigue todavía marchando a un ritmo acelerado de «neg-ocio».

Paradójicamente, la iniciativa de esta política de descanso ha nacido, en primer lugar, en el Gobierno. Aunque al japonés medio le gusta descansar y divertirse como a todo el mundo, esta necesidad no se siente con la misma urgencia que en otros países. En Occidente el cristianismo, con su tradicional observancia dominical, creó no sólo la semana de seis días laborables, sino una mentalidad en el pueblo hacia el descanso positivo. Aunque el «ocio» se condenaba como la «madre de todos los vicios», al mismo tiempo la vida dedicada

sólo al trabajo se consideraba un desagradecimiento a Dios. Así, en las lenguas occidentales la palabra «ocio» tenía buen o mal significado según la forma como se empleaba.

Japón no sólo empieza por carecer en su lengua de un término equivalente al «ocio» (actualmente se usa la palabra inglesa *leisure* japonificada, «reesh»), sino que la semana de diez días estuvo vigente hasta 1873. Adoptado ese año el calendario gregoriano, el domingo siguió siendo un día laborable.

En 1947 los americanos de ocupación impusieron la jornada de cuarenta y ocho horas semanales... El problema, como han apuntado varios sociólogos japoneses, no está en tener más horas libres, sino en saber cómo aprovecharlas. Es necesaria, pues, una educación para el ocio y suministrar facilidades e instalaciones para desarrollar «esas actividades humanas» de que habla el documento oficial. Directamente relacionado con las «horas libres» está el problema de la vivienda y de sus condiciones acogedoras, igual que otros problemas de urbanización y de zonas recreacionales.

## Movimientos y particularismo

Don José Miguel Ortí Bordá, escribe en «La Vanguardia»: «Somos muchos los españoles que, desde la promulgación de la citada Ley Orgánica del Estado venimos propugnando la puesta en pie de un nuevo Movimiento, es decir, de un Movimiento más actual, joven, ágil, realista y operante. Sabemos que todo movimiento político necesita de un mínimo de cohesión, de un sistema organizativo y de una técnica de actuar más o menos uniforme. Pero sabemos también que, junto a ello, requiere una clara capacidad de conexión con el tiempo presente. En su consecuencia, el Movimiento debe desprenderse de cuanto todavía tenga de anecdótico o de parasitario y proceder a una resuelta actualización doctrinal que margine lo que ya no se muestra de acuerdo con las nuevas realidades surgidas y los nuevos fenómenos operados en España y en el mundo, reafirme los conceptos funcionalmente válidos en nuestros días e in-

vente las formulaciones políticas adecuadas para el planteamiento correcto y la solución justa de las cuestiones que aún no merecieron previsión. Asimismo, el Movimiento debe concebir su estructura como una estructura abierta y en sanchar todo lo posible nuestra vida pública; debe superar ese estado del espíritu en que creemos no tener por qué contar con los demás, que es el particularísimo; y debe articular, por último unas formas de organización que le sitúen a nivel de realidad.

Semejante empeño es tan amplio como ambicioso, pero creemos que fácilmente realizable si de verdad existe una decidida voluntad por cumplir lo establecido en nuestras leyes y satisfacer las necesidades surgidas en el orden político del seno de una sociedad como la española de hoy que no puede ni es deseable que se muestre indiferente a la paz y al bienestar que ha conquistado».

## Nadie quiere producir con pérdida

## LA PRODUCCION DE SOJA, LOS SERVICIOS AGRONOMICOS Y LA DEMANDA

La falta de soja nos ha puesto piel de gallina a los españoles. No tenemos existencias propias y el precio internacional de estas leguminosas, cargadas de proteínas, se ha puesto por las nubes. Y son precisamente las gallinas, dedicadas a poner huevos, a jornada intensiva, las que, en unión de los cerdos, chotos y cerdos, han de sufrir directamente esta escasez en sus piensos, que se reflejará en la dieta alimenticia de todos los españoles.

Por desgracia, la alarma no es infundada. La soja, hasta ahora, se cultiva en España a muy pequeña escala, por la sencilla razón de que los precios, en el mercado interior, no eran suficientes para que los agricultores se dedicasen a tal cultivo, y como nadie quiere producir en pérdida, y no contaban con ninguna compensación, la soja ha quedado como un cultivo marginado.

La verdad es que los servicios agronómicos no las tenían todas consigo; desde hace varios años han venido haciendo experiencias de tantear los márgenes de producción y la selección de semillas. En el presente año se han llegado a sembrar alrededor de 15.000 hectáreas, que si bien sirven para campo de experiencias, son prácticamente nulas para proveer la demanda.

En relación con el consumo de soja, todo el aprovechamiento tenía que venir de fuera, y particularmente de los Estados Unidos, a través de sociedades importadoras muy fuertes, que proveían de proteínas a las fábricas de piensos y éstas, a su vez, las hacían llegar a manos de los ganaderos y avicultores a un precio aceptable. Esta importación ha permitido que el pollo, que antes era un plato de lujo, pasara a integrarse en todos los «menús» de «dos tenedores». Hoy, en cambio, la simple noticia de la escasez de piensos ha hecho que hasta los pollos remonten el vuelo.

Acaso, desde el Ministerio de Comercio pudiera haberse previsto con mayor anticipación una señal de alarma y prevenir las medidas adecuadas. En materia tan esencial como el pienso de la ganadería estabulada no se debió quedar nunca a merced de manos ajenas, sobre todo cuando éstas tienen un dominio absoluto en el mercado internacional. La gravedad del problema se percibe tan sólo con sa-

ber que el Gobierno se ve obligado a subvencionar con nueve mil ochocientos millones de pesetas la soja que se importe hasta el mes de octubre, subvención que, según se ha dicho en estas mismas páginas, es la más importante, que se ha hecho en nuestro país en materia agrícola. Pero conste bien claro que tal subvención no es al sector agrario a donde va a parar, sino a los importadores de la soja, para que ésta resulte a precios accesibles y se pueda contener el alza de los precios de los huevos y de la carne, que asimilaron sus proteínas.

No se puede discutir la necesidad de esta medida, pero sí habrá que pensar en el aprovisionamiento del mercado español de soja, a base de estimular la producción propia. Hubiera sido más razonable subvencionar con tiempo a los agricultores españoles para que proveyesen al mercado nacional que tener que conceder ahora una elevada subvención que se traducirá en prima a los importadores. Este factor en la importación y otros análogos han dado por resultado que nuestra balanza agrícola exterior

## Biografía de don Andrés Bello

(Viene de tercera pág.)

los días de Londres y de Santiago de Chile, al expresar la opinión de la Academia: «Todo lo que lleva el ilustre nombre de Bello es recibido por nosotros con aprecio y admiración», con lo que se rendía testimonio de homenaje a un americano, estudioso desde lejanas tierras, del lenguaje extendido por los países del Nuevo Mundo».

«Si la distinción recibida en 1851 fue considerada por Bello como el más eficaz estímulo para deber interpretar la instalación de su estatua en el Palacio de la Academia en Madrid, como la ratificación del compromiso y el empeño que nos legó, y proseguir en los esfuerzos para la preservación de la relación entre nuestros pueblos».

«La presencia de un bronce de Bello en el honorable Instituto que usted tan acertadamente dirige ha de ser una viva y permanente admonición para no desviarnos de las enseñanzas del humanista americano». (Colaboración de la Excm. Embajada de Venezuela en España).

**Teléfonos de  
"El Diario de Avila"**  
21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

venga arrastrando un déficit anual de más de cien millones de dólares. Los agricultores españoles responderán seguramente a la invitación si se les hace remunerable el cultivo de la soja y se les asegura la venta de la producción. Buena política sería señalar al agricultor español esta y otras «cotas agrícolas de producción» con la misma exactitud y apremio que si se tratara de conquistar una cota bélica. Estamos seguros que, a la hora «H», cada cota quedaría rebasada. Los servicios oficiales de Agricultura tienen hoy agilidad y eficacia suficientes para organizar una campaña con vistas a conquistar tales objetivos.

Tierras tampoco han de faltar. La soja necesita terrenos de regadío profundos y jugosos, en clima cálido. Acaso los agricultores andaluces, extremeños y levantinos tengan en sus manos la futura solución de este problema. Algunos de los cultivos establecidos en los nuevos regadíos podrían dejar su puesto a la soja, y hay por tierras de Huelva y Cádiz, cercanas a las marismas, amplias zonas que podrían asegurar a este cultivo una jugosa vitalidad.

No pretendemos con estas líneas dar lecciones a nadie, sino simplemente advertir que no bastará salir del paso con una solución improvisada y cara, que prime la importación extranjera, sino que habrá que apoyar y estimular la producción de la soja en nuestras propias tierras. Así se demostrará una vez más que no se puede marginar el factor agrario dentro de nuestra economía, y que el sector agrícola, por lo menos, merece el mismo trato que el industrial y el de servicios... y acaso con más título que ningún otro, porque a la hora de la verdad es el que asegura el sustento de nuestro pueblo frente a cualquier eventualidad y contra toda arbitrariedad, como la que Estados Unidos comete ahora con nosotros. España, que cumple fielmente sus compromisos pagando patentes, royalties, maquinaria y productos de lujo, se ve de repente privada de una importación necesaria para su subsistencia. Una lección bien clara se desprende de tan enojosa sorpresa: que es necesario levantar el sector agrícola español, a través de una política impulsada por su propio Ministerio, pero protegida en sus flancos por el de Hacienda y el de Comercio. Javier MARTIN ARTAJO



Reportajes

Una frase de Carlos de Inglaterra que ha conmovido al país

"¡Qué bonita reina sería!" ha dicho de Marie - Astrid de Luxemburgo

Carlos de Inglaterra, príncipe de Gales, no parece tener prisa para buscar novia. Todavía debe parecer demasiado joven a sus regios padres, para que piense en un amor definitivo. Un futuro monarca británico no puede elegir esposa, aunque sí le está permiti-

Por Augusto Cuartas

tido, escoger una, entre el grupo de princesas que se le presenten para su elección.

A Carlos, le han «inventado» numerosas novias y la prensa parece empeñada en señalarle

que tal aristócrata o tal princesa es la que a Carlos le convendría para su compañera de vida y de trono.

Sin embargo y pese a que lo mismo Carolina de Mónaco,

que Cristina de Bélgica, que la hija del marqués de Santa Cruz, han sonado como presuntas prometidas del príncipe Carlos, hasta ahora no parecen ser más que buenas amigas.

MARIE-ASTRID

Una frase pronunciada recientemente por Carlos de Inglaterra, ha hecho que todo el país se haya puesto a pensar en que una princesa, nieta de la reina, Astrid de Bélgica, dama célebre por su gran hermosura y que fue la madre del actual rey de Bélgica, Balduino I, pudiera compartir dignamente con el príncipe británico, el trono de Gran Bretaña. Hablando con la reina Isabel II, su hijo Carlos le ha dicho.

«¡Marie-Astrid de Luxemburgo, haría una bonita reina!».

¿Quién es realmente esta princesa, que nunca se ha asomado todavía a la gran prensa europea del corazón?

Es la princesa Marie-Astrid de Luxemburgo, de 19 años de edad, hija de los Grandes Duques, sobrina de los reyes de Bélgica, nieta de reina y sobrina nieta de la emperatriz Zita de Austria Hungría. Ha pasado varias veces como invitada en el palacio real de Buckingham a tomar el té con la reina Isabel II y sus hijos. La invitación al té, es una tradición que la reina de Inglaterra no olvida jamás cuando un miembro de una familia real extranjera se halla pasando una temporada en Londres, como ha sido el caso de la princesa Marie-Astrid.

El príncipe no se contuvo en decir que la princesa visitante es una muchacha encantadora, con una gran semejanza física con su fallecida abuela la bellísima reina de los bel-

gas Astrid, muerta en un accidente de automóvil. Astrid, fue la primera esposa del rey Leopoldo III de Bélgica y su figura ya ha entrado en la leyenda de la nación belga que la recuerda siempre.

La princesita Marie-Astrid, no sólo es bonita, como Carlos ha dicho. Es también una princesa muy culta. Habla correctamente el alemán, el inglés y el francés. Posee el bachillerato superior y es enfermera titulada en un hospital de Luxemburgo.

En el blasón familiar de la princesa Marie-Astrid no hay la menor tacha. Su linaje real es puro.

Podría sin duda llegar a ser la esposa ideal con que sueñan la reina Isabel y el pueblo británico para el Príncipe de Gales.

POCAS CANDIDATAS

No hay ciertamente en Europa, muchas princesas donde escoger, de pura cuna real o imperial, ya que Carolina de Mónaco no posee linaje real materno y María Cristina de Bélgica también adolece de no tener linaje real doble, ya que es hija de una burguesa belga, hoy princesa de Rethy, título otorgado por el ex rey Leopoldo III de Bélgica al desposarla, tras de quedar viudo de la infortunada reina Astrid de Suecia.

Ni siquiera la cuestión de religión podría ser obstáculo insalvable para que Carlos de Windsor y Marie-Astrid de Luxemburgo se unieran en matrimonio.

La princesa es católica y Carlos es anglicano. Pero también el príncipe Felipe de Edimburgo (padre de Carlos) perteneció a la religión ortodoxa griega y lo mismo que la princesa Marina de Kent, tía de Isabel II.

EUROPA PRESS.

CURSO DE  
FRANÇES

PATROCINADO POR LA  
CAJA CENTRAL DE AHORROS  
Y PRESTAMOS DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12

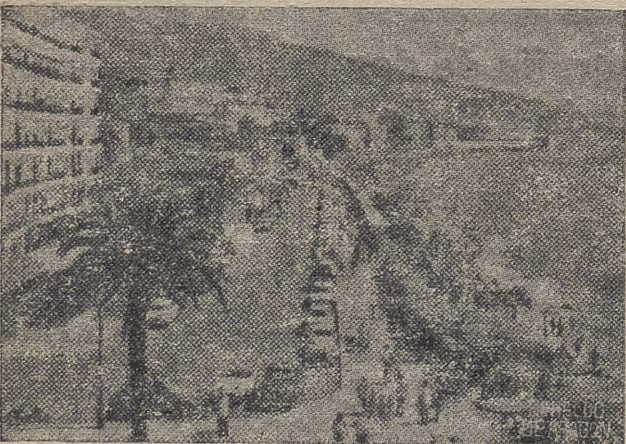
Telf. 21 18 07

IDIOMAS CAMPO.—Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza  
LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX (1.ª Medalla Oro Bruselas)

Método y sistema patentados

Prohibida la reproducción

97ème LEÇON



MENTON. — La côte d'Azur.  
Boulevard Général Leclercq

LA CÔTE D'AZUR

On appelle Côte d'azur, la côte méditerranéenne comprise entre le Golf de la Napoule et la frontière franco-italienne. On peut y jouir d'un climat très doux et d'un paysage d'une exceptionnelle beauté. C'est pourquoi la Côte d'azur est une région privilégiée et une des zones touristiques les plus fréquentées du monde.

Nous pouvons y trouver la Principauté de Monaco avec ses splendides jardins, le casino de Monte-Carlo, Nice, Beaulieu-sur-Mer, le fameux Cap d'Antibes, Juan-les-Pins et Cannes, une des plus élégantes stations d'hiver et de tourisme d'Europe, grâce au festival du cinéma qu'annuellement on y célèbre.



NICE. — Promenade  
des Anglais

MUEBLES LAS 6 EMES

Visite nuestra gran exposición de MUEBLES, con 1.000 metros, en Avda. 18 de Julio, 18 y 20 y Jimena Blázquez, 5, donde encontrará el dormitorio que Vd. necesita, y el resto de muebles para su casa

AHORRE DINERO COMPRANDO SUS MUEBLES EN:

MUEBLES LAS 6 EMES



# TELEVISION

Carmen, en "La Esfinge maragata"



Carmen Sainz de la Maza, nieta de Concha Espina va a ser la protagonista de una obra de la escritora gallega. Hará el papel de «Flor» en «La Esfinge Maragata», obra que constituye una fuerte denuncia social.

## Debut televisivo de un adaptador

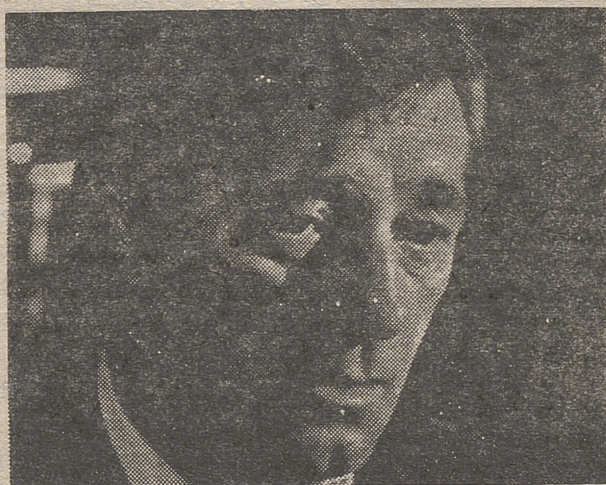
En la Segunda Cadena, el día 11 será presentada la novela de Harry James: «Los papeles de Aspern». Se trata de una adaptación de Ramón Font, quien debuta en la pequeña pantalla.

La obra de Harry James está basada, en primer lugar, en un secreto, que no es una ocultación, sino una verdad que está ausente —en este caso, la relación entre un poeta muerto y su amante— y que alguien, el editor de las obras del poeta, trata de poner de manifiesto.

Si toda la historia está envuelta en misterio, no es menos cierto que la labor del realizador y los intérpretes ha sido llevada a cabo con todo el cuidado que la narración merece.

Jaime Picas ha realizado este espacio en los estudios de Hospitalet.

El sábado, en la Primera Cadena, "El tesoro de Veracruz"



Primera Sesión de la Primera Cadena ofrecerá el sábado próximo "El tesoro de Veracruz" que interpretan Robert Mitchum, Jane Greer, William Bendit y Ramón Navarro bajo la dirección de Donald Siegel. El argumento es así:

Se produce el robo de una nómina del Ejército norteamericano. El autor es un individuo que ha perpetrado el hecho en connivencia y con la complicidad de un capitán, a quien se encarga luego de la persecución del autor material del delito. Al mismo tiempo, otro oficial, empeñado también en la persecución, logra recuperar el dinero. Tras la accidentada persecución, que se lleva a cabo por todo Méjico, se descubre la identidad del culpable y se pone de manifiesto la honorabilidad del oficial, que se había empeñado en la persecución y al cual se le había acusado.

La aventura se prolonga con repetidas situaciones de tensión y de peligro, y se mezcla parcialmente con algunas incidencias amorosas, que no influirán en el resultado.

### Lo que veremos:

## Una obra entretenida de Alfonso Paso

El viernes próximo en «Estudio 1», emitirá Televisión, a las diez de la noche dentro de la Primera Cadena la obra de Paso «Papá se enfada por todo». De ella ha dicho Alfredo Marquerié:

«En esta obra está la presunción exacta de que gran

parte de la mocedad actual se descarría hacia el hedonismo, así como el deseo de luchar y combatir contra una falsa moral hipócrita y ocultativa, que nada tiene que ver con los sanos principios de la moral y de la religión auténticas, verdaderamente sentidas y practicadas. A través de uno de sus personajes dice el autor: «Daniel Aubard no es, como pudiera parecer a simple vista, un viejo. Es un joven, lo más joven que se puede ofrecer, y quiero creer que hay un número incontable de muchachos tan fuertes en su rectitud, sus convicciones, su intransigencia y que abominan de tanto desconcierto y de tanta frivolidad, que quieren poner las cosas en su punto. Que un tonto sea un tonto a secas, un ladrón sea un ladrón y un vacío... un vacío. Ante las cosas, las cosas; como son realmente, aunque nos esconda verlas retratadas, siquiera sea de una manera simbólica, ya que, en cierto modo, el problema que encierra la obra es más bandera que objeto, y opino que desde mirarse tras él para calarlo hondo».

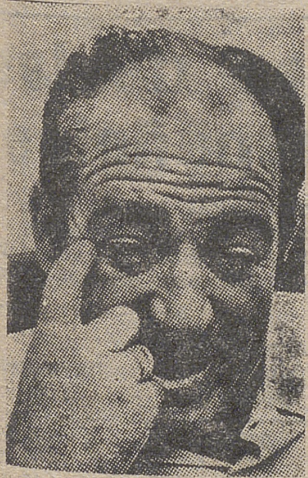
Rafael Alonso, que interpreta el papel de «padre» ha comentado:

—Es muy divertida. Personalmente, creo que es de lo mejor de Alfonso Paso, por lo menos pertenece a su mejor época. La trama se puede aplicar a cualquier tiempo. Tiene unas notas de tipo sentimental verdaderamente bonitas. Yo, la obra no la conocía, pero sé que fue estrena-

da por Rivelles, lo cual puede servir para hacerse idea de la importancia y la calidad de esta comedia.

Daniel Aubard es un hombre honrado y recto. Una especie de burgués intachable. El no admite ciertas cosas de la juventud y no está dispuesto a admitirlas.

## Vuelve Ángel



No hace falta presentación porque su cara es la mejor credencial. Ángel de Andrés vuelve a la pequeña pantalla en su espacio "Estudio 1" con dos series que llevarán el título de "Un ángel al volante" y "Cualquier día, a cualquier hora".

## Nuevo director de «Tarde para todos»



La veteranía de Oscar Banegas, que aparece en la fotografía con los "Chiripitífaluticos" es la mejor garantía de que el programa base "Tarde para todos" entre en un nuevo camino. Parece que las intenciones del director argentino se dirigen a hacer un programa más hispanoamericano con importantes innovaciones.



# Nacional

## Detención de una empleada por apropiarse de casi dos millones de pesetas

VALLADOLID, 8. (Cifra).—La Brigada Regional de Investigación Criminal, ha procedido a la detención de Angela Saz Bastardo, empleada de una entidad de ahorros de esta capital y acusada de falsificación de impresos de la misma.

La citada empleada se había llegado a apropiarse de un millón setecientos cincuenta mil pesetas, por el procedimiento de copiar firmas de cartillas de impositores y extender el correspondiente impreso de cobro, en cuatro ocasiones y en cartillas diferentes.

La cantidad ha sido recuperada en su totalidad y la autora ha pasado a disposición judicial.

## Premios nacionales de Periodismo

MADRID, 8. (Cifra).—Se otorgan los premios nacionales de Periodismo «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera» y «Periodismo Gráfico», correspondientes a 1972, según orden del Ministerio de

Información y Turismo, que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

El «Francisco Franco», dotado con cien mil pesetas, a Pedro de Lorenzo Morales, por

los trabajos publicados en «A B C», de Madrid.

El «José Antonio Primo de Rivera», con igual cuantía, a José María Fernández Gaytán y González de Uzqueta, por los trabajos publicados en la cadena de periódicos de Prensa del Movimiento.

«Periodismo Gráfico», se concede en las tres modalidades previstas: mejor reportaje filmado, dotado con cien mil pesetas, al presentado por Valentín J. López Hernán-Gómez, de «Televisión Española»; mejor reportaje gráfico, con igual cuantía a Antonio Fernández Navas, aparecido en «La Actualidad Española», y mejor fotografía, dotada con cincuenta mil pesetas, a la presentada por José Pastor Caro, aparecida en el diario «Arriba».

## Ayuda y protección a los gitanos

LUGO, 8. (Cifra).—La Orden Religiosa de las Siervas de San José, instalarán una casa, en Lugo, de ayuda y protección a los gitanos.

Las gestiones han sido realizadas por la Madre Amparo, religiosa josefina, propuesta presentada por la Madre Provincial y aprobada, finalmente, por la Madre General, desde Roma.

Tres de las religiosas josefinas están ya en Lugo, y dos más llegarán el próximo día 16, acompañadas de la Madre

Provincial, que inaugurará la casa.

El Secretariado Gitano de Lugo, continúa desarrollando diversas gestiones a fin de conseguir locales que serían destinados a escuelas para gitanos. En los próximos días se realizarán visitas al obispo de la Diócesis y al Gobernador civil de la provincia.

En la actualidad un total de dieciséis tribus gitanas acampan en las inmediaciones de la capital lucense.

El curso pasado los niños gitanos asistieron a la escuela en locales del antiguo hospital de Santa María, cedidos entonces por la Diputación Provincial.

**Conductor: a ese anciano que cruza despacio, a esa anciana que cruza torpemente, a esa persona que cruza quizá por donde no debe ¡déles tiempo!**

## Nuevo subgobernador del Banco de España

MADRID. (Cifra).—Don José María Latorre, quien desde hace tres años ocupa uno de los dos cargos de subgobernador del Banco de España, acaba de ser designado subgobernador primero del Banco Emisor, según fuentes bien informadas.

El señor Latorre sustituye al señor Herrero Fontana, que cesó en su cargo hace unas semanas.

## ABULENSISMO

(Viene de página 5)

den lugar que los indios, vecinos e moradores de las dichas Islas e Tierra Firme, ganadas e por ganar, reciban agravio alguno en sus personas ni bienes, mas manden que sean bien e justamente tratados, e si algun agravio han recibido, lo remedien e provean por manera que no se exceda en cosas alguna lo que por las letras apostólicas de la dicha concesión nos es iniungido e mandado».

Se ha podido años atrás confundir el estudioso en cuestiones como la de la sucesión en el trono, expulsión de los judíos e Inquisición, que hoy han sido aclaradas por la luz documentada de los historiadores: "Perfundet omnia luce" es el lema de la Academia de la Historia. En la cuestión de América, nuestra Madre Isabel no pudo tener detractores. «Grande es la fama de aquella Señora en todas partes —dice el Conde de Castiglione, en el Libro segundo del Cortesano—, en todas las naciones. Y los que vivieron a su lado todos dicen que esta fama ha nacido de sus virtudes y méritos. Quien quiera detenerse a examinar sus obras fácilmente se convencerá de que esta es la verdad».

Pedro de ULACA.

## 24 horas de España

### BARCELONA

● "EL RECIENTE DESPIDO del periodista Antonio Guerra, de "El Correo de Andalucía", por el hecho de haber publicado en una revista madrileña un artículo en el que denunciaba la situación de subdesarrollo en que se encuentra Sevilla y alguna de las posibles causas de la misma, ha provocado la inmediata reacción de todos los profesionales que estiman que la medida es un atentado a la libertad de información.

● EL PRESIDENTE DEL GREMIO DE LIBREROS, don José María Boixareu, ha dicho en relación con los atentados y amenazas a las librerías catalanas que «lo que ocurre es deleznable».

### MADRID

● DEPENDIENTE DEL SERVICIO CONTRA PLAGAS se ha creado la Red de Alertas Nacional por una Orden del Ministerio de Agricultura que publicó el B. O. E.

● DON JOSE JIMENEZ MELLADO, actual director general del Ministerio de Educación, ha sido designado jefe del Servicio de Inspección Técnica del citado Ministerio.

### VIGO

● HAN SIDO PROMOVIDOS dos requerimientos notariales en las últimas horas contra el cantante Raphael por el propietario de la sala de fiestas Ramallosa de Nigrán (Pontevedra) ba-

jo la acusación de que el cantante no debería actuar ni en Nigrán ni en Vigo antes del nueve de septiembre, habiéndolo hecho recientemente en esta última ciudad.

### OVIEDO

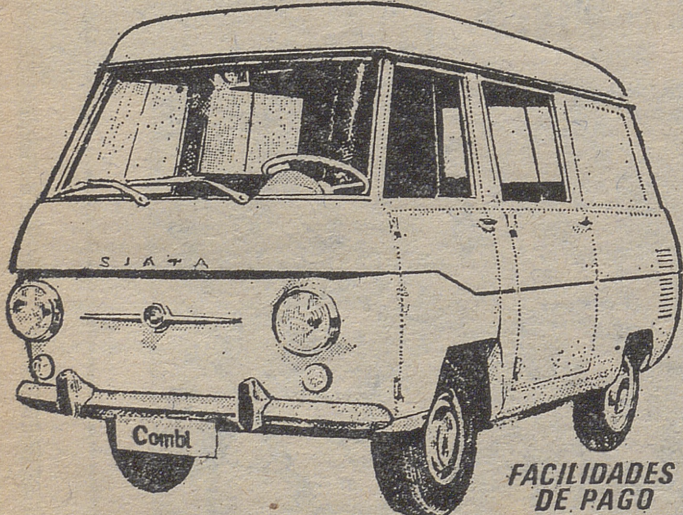
● LAS RELIGIOSAS DEL SANTO ANGEL, que durante el curso se dedican a la enseñanza, colaboran este verano con los campesinos de la zona en las tareas de recolección de frutos y almacenaje de hierba.

# SIATA

## OPERACION PRUEBA

- ★ Pruebe como transporta 490 kg.
- ★ Pruebe lo rápida y cómoda que es.
- ★ Pruebe su mínimo consumo.

Ah!!... y los domingos. disfrútela con la familia!!



FACILIDADES DE PAGO

Pida una demostración a nuestro Concesionario Oficial

## Automóviles Velasco

CENTRAL: AVILA

VENTAS: Generalísimo Franco, 15. - Teléfono 21 29 33.

EXPOSICION: Reina Isabel, 5. - Teléfono 21 29 33.

# SIATA

fabricada por Motor Iberica S.A.

## Los grandes de las finanzas españolas

MADRID.—El Diario «Informaciones», ha publicado esta información en la que dice que por el volumen de sus cuentas acreedoras, los diez mayores Bancos Comerciales españoles al terminar el primer semestre del año actual eran los siguientes:

	Acreedores (millones de pesetas)	Incremento s/31-XII-72
Español de Crédito	258.761	+ 5,71 %
Hispano Americano	229.844	+ 7,95 %
Central	226.474	+ 6,46 %
Bilbao	195.146	+ 10,54 %
Vizcaya	146.353	+ 11,82 %
Santander	132.491	+ 8,48 %
Popular	97.693	+ 8,29 %
Exterior de España	51.848	+ 1,90 %
Ibérico	42.047	+ 10,30 %
Atlántico	33.658	+ 17,64 %

En el «ranking», la única novedad a lo largo de 1973 es que el Banco Atlántico ha desplazado al Banco Pastor del décimo lugar.



# extranjero

## La Marina de Guerra chilena acuartelada

SANTIAGO DE CHILE, 8 (Efe).—Las fuerzas de la Marina de Guerra se encuentran en estado de alerta desde las últimas horas del lunes, según informó ayer el intendente de Valparaíso, Hernán Concha, que se reunió por la tarde con el presidente Salvador Allende en su residencia privada de Tomás Moro.

Al parecer, la medida adoptada por los altos mandos de la Marina de Guerra chilena está relacionada con el desbaratamiento de un movimiento subversivo impulsado por elementos extremistas de izquierda.

De acuerdo con informaciones extraoficiales, los elementos civiles que impulsaron a la desobediencia a miembros de la marinería tenían programado tomar el control de las unidades «Latorre» y «Blanco Encalada», dos de las más importantes del país.

La armada no ha indicado cuantas personas han sido detenidas en relación con

este frustrado intento subversivo, pero se rumoreó que su número sobrepasaba a la veintena.

Paralelamente a estos sucesos relacionados con la Armada, desde la provincia de Colchagua, situada a 120 kilómetros al sur de Santiago, se informó que se habían producido violentos incidentes

cuando personas gubernamentales intentaron requisar vehículos de los camioneros huelguistas. Los incidentes están impulsando al Gobierno a colocar a dicha provincia bajo estado de emergencia, entregando el control de la normalidad pública a las fuerzas armadas.

## Atentados y terrorismo en Chile

SANTIAGO DE CHILE, 8 (Efe).—La campaña de atentados y actos de terrorismo continuo en todo el territorio chileno con tra o le o ductos, ferrocarriles transportes de mercancías y de pasajeros, industrias y domicilios particulares.

El atentado de mayor gravedad fue cometido ayer contra un oleoducto, a 240 kilómetros de Santiago. A causa de una explosión se produjo un gigantesco in-

cendio, con llamas de cincuenta metros. La detonación y el combustible incendiado destruyeron cuatro modestas viviendas y provocaron heridas graves a diecisiete personas.

Otro atentado similar fue cometido esta misma madrugada contra el oleoducto que comunica la refinera de Concón, y las plantas receptoras de Maipo, localidad de la periferia de Santiago. La explosión ocurrió a 55 kilómetros de Santiago, en el momento que se enviaba gas, la policía debió suspender el tránsito de vehículos entre Santiago y Valparaíso a causa de las emanaciones. Hace una semana se había cometido un acto terrorista similar.

## Rescate gracias a un mensaje enviado en una botella

YELLOWKNIFE (Canadá), 8 (Efe - Reuter).—Un mensaje de socorro enviado en una botella ha permitido rescatar a un hombre, de 57 años de edad, que durante once días ha navegado a la

deriva en una barca a motor de seis metros, según ha informado la policía.

Ray Tanner, de Edmonton, en la provincia de Alberta, ha sobrevivido a tan dura prueba en el lago de una región desierta que se halla a 96 kilómetros de Yellowknife y, sin embargo, tiene buen aspecto.

Tanner estaba pescando el 26 de julio. Tras quedarse sin combustible metió un mensaje de socorro en una botella vacía, navegó unos ocho kilómetros hasta que una niña de nueve años, habitante de Yellowknife, lo recogió el domingo, siendo rescatado el pescador horas más tarde por la real policía montada.

Los ferrocarriles fueron también el objetivo de esta campaña de atentados, el tránsito entre Santiago y Valparaíso, el principal puerto del país, debió ser suspendido por la voladura de las vías.

## Israel compra territorios árabes ocupados

TEL AVIV, 8 (Efe).—Israel Galili, uno de los ministros más veteranos del Gobierno israelí, ha afirmado que Israel está adquiriendo terrenos en las regiones ára-

bes ocupadas, para realizar en ellos proyectos de desarrollo.

Dirigiéndose a una Asamblea de Comisionarios Políticos del Kidbutme Uhad, Israel Galili, ministro sin cartera y consejero privado de la primer ministro Golda Meir, ha declarado que la intención del Gobierno era comprar tierras en los territorios ocupados, «con criterio selectivo, para realizar planes de colonización, edificación y desarrollo, según el esquema previsto de objetivos políticos».

El ministro israelí ha dicho también que para evitar la especulación del suelo el Gobierno ha prohibido la compra de terrenos a propietarios particulares.

Al abrir un debate ideológico entre los miembros del grupo de colonización, Galili ha invitado a efectuar una votación sobre si Israel debería pronunciarse acerca de su disposición a retirarse a sus fronteras anteriores a la «guerra de los seis días».

El movimiento de los «Kibbutz» o organizaciones colectivas de colonización, de las que son dirigentes Israel Galili y el vicepresidente Yigal Allón —está formado principalmente por miembros del Ahdut ha Avoda, una de las facciones del partido laborista.

## 24 horas del mundo

### U. R. S. S.

● HAN SIDO RESCATADOS 40 científicos soviéticos que permanecían totalmente aislados en el observatorio Molo-dyozhnaya, en la Antártida. Los barcos que participaron en el rescate, corrieron graves peligros a causa de los hielos flotantes.

### ESTADOS UNIDOS

● UN ALTO FUNCIONARIO DEL departamento de Justicia contradujo ayer al presidente Nixon, en sus declaraciones durante las audiencias del comité de senadores que investigan el escándalo Watergate.

● CIENTIFICOS DE LA UNIVERSIDAD de John Hopkins anunciaron ayer la creación de un marcapasos recargable para los enfermos de corazón, que puede quedar inserto en el pecho del paciente durante muchas décadas.

● DOS ANTIGUOS OFICIALES del servicio de inteligencia de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, han afirmado que durante diez meses se mantuvieron en secreto incursiones aéreas contra objetivos situados en el interior de Camboya.

### CHILE

● TROPAS DE LA MARINA procedieron a ocupar ayer uno de los campamentos que

mantienen los propietarios de camiones en huelga en diversos puntos del país, en cumplimiento de la ley de centros de armas y explosivos.

### NACIONES UNIDAS

● ESTADOS UNIDOS HA apremiado al Comité que estudia el terrorismo internacional en la Asamblea General de las Naciones Unidas para que adopte el tratado propuesto por Washington para combatir la violencia terrorista.

## Graves acusaciones contra el vicepresidente U. S. A., Spiro Agnew

WASHINGTON, 8 (Efe-Upi).—La cadena periodística Knight ha afirmado que

existen indicios de que el vicepresidente Agnew —de quien se esta investigando su posible implicación en presuntos delitos de cohecho, extorsión y fraude fiscal— recibió mil dólares a la semana de los contratistas de obras cuando era gobernador de Maryland y una suma total de 50.000 dólares después de convertirse en vicepresidente de los Estados Unidos en 1969.

Agnew, uno de los pocos altos funcionarios de la administración Nixon que no había sido afectado por el escándalo Watergate, ha reconocido que se halla sometido a las investigaciones del departamento de Justicia norteamericano en Baltimore por lo que describe como «presunta violación del código penal», pero ha afirmado a través de un portavoz que estaba seguro de que sería rehabilitado.

## CONTROLE SU PROPIA INVERSION Y OBTENDRA MAYORES BENEFICIOS

Con una inversión desde 98.000 ptas. LE OFRECEMOS:

- Instalarle un negocio que controlará usted mismo.
- Solamente deberá dedicarle a este negocio cuatro horas semanales para su control, sin dejar su trabajo actual.
- Si duda de que con sólo 98.000 ptas. invertidas puede usted ganar mensualmente 10.010 ptas. y con sólo cuatro horas de trabajo semanales, escríbanos y, sin ningún compromiso por su parte, se lo demostraremos.
- Si no reúne las condiciones económicas que solicitamos, por favor, absténgase.

Chemical Franchise Association de España, S. A.

C/ Floridablanca, 146. (Edificio Florida). BARCELONA-11 o Avda. Generalísimo, 87, 3.º, D-1. Tel. 2707068. MADRID-16.



# Cotilleos de verano

## DEL MUNDO



### Estados Unidos

# El presidente Nixon boicoteado por su propio carnicero

Este se ha negado a suministrar carne a la Casa Blanca como protesta por la escasez del producto

Así comenzamos todos los años por estas fechas y, luego terminamos conque resulta que sí, que sí que hemos tenido brotes de Cólera. Ya hemos comenzado a oír que por Túnez y varios países que los tunecinos visitan en esta época estival se han dado brotes del Cólera. Sin embargo la Dirección General de Sanidad ya ha lanzado a los medios informativos una nota diciéndonos a los españoles que no debemos preocuparnos. En fin, mejor será así, pero por si acaso yo les diría que mantengan limpios los hogares y manténganse limpios los cuerpos, que de aquí vienen muchos males. ¡Ah! y, por si acaso echien una gota de lejía en el agua de beber para quitarla todas las impurezas. Bueno, esto de la lejía parece una broma... Mientras algún médico no lo recomiende. Y hablando de agua, no sabemos todavía que ha pasado pero el caso es que aquella hermosa estación depuradora que se inauguró a principios de este año todavía no funciona... Fue una avería que se está resolviendo aún. Y hay que darse prisa porque hay que beber agua y no hacer el negocio a las botellas.

Seguimos con la intensa ola de accidentes de tráfico. Parece mentira que mientras todos los medios de comunicación social están dando noticias todos los días de los muertos y de los accidentes que se producen, haya muchos que se lo tomen a guasa y después tengan que sufrir las consecuencias. Por ejemplo en este fin de semana nada más y nada menos que cuarenta personas han perdido la vida cuando probablemente iban a disfrutar sus vacaciones o simplemente se iban a pasar el fin de semana a alguna localidad cercana a su residencia habitual. Desde luego como no tengamos más cuidado con esto no va a ser posible salir ni a un camino vecinal.

Y ya que hablamos de los accidentes una de las causas es la excesiva ingestión de alcohol. Pero parece ser que esto se va a solucionar dentro de tres meses con la puesta en vigor de el alcoholómetro. Cuatro mil pesetas de multa para los que se nieguen a hacerse la prueba.

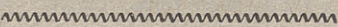
La soja está últimamente de moda y por eso el colega «Informaciones» en su sección «El humor político de Forges» reproduce un chiste en el que se ve a dos hombres hablando: el uno le dice «Me ha dicho el señor

alcalde que como le volvamos a saludar diciendo: «Soja, buenos días» que nos la cargamos», y el otro le responde: «Como siempre».

En otro de los chistes se ve a dos personas: «Chico: llevo una semana que no pego el ojo por culpa de unos gatos» dice uno, «¿Mau llán?» —le dice el otro, «No, leen el «Boletín Oficial»».

Por último, a la gente le preocupa, y sobre todo a Javier Salas, lo que pueda ocurrirle al Museo del Prado. Este Museo no está en buenas condiciones y entonces la contaminación al paso que vamos nos va a echar a perder los cuadros que tenemos. Pues manos a la obra: que trasladen los cuadros a Avila en donde respiramos aire puro.

José Luis DELGADO



### AUTO - ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfono 21 13 73.

### A. VIDAL

GRADUADO SOCIAL, COLEGIADO EN EJERCICIO N.º 102. PLAZA DEL EJERCITO, 4. Bajo A.

Despacho: 4 a 8 tarde

WASHINGTON. (Crónica de Europa Press).—El presidente Nixon se ha visto boicoteado por su propio carnicero aunque el caso, en contra de lo que pudiera parecer a primera vista, no tiene ninguna relación con Watergate y los escándalos de las grabaciones de la Casa Blanca. Lo que Bernard Goldstein, que viene suministrando carne a la residencia presidencial desde hace dieciséis años, ha querido poner de manifiesto con su actitud, es una protesta contra la falta de abastecimiento de carne que se nota en el mercado norteamericano y por lo que muchos ciudadanos consideran la inactividad del gobierno para hacer frente a la situación.

Goldstein es presidente de la empresa «District Hotel Supply Inc» que es la principal suministradora de carne a hoteles y otros lugares importantes de Washington. «Es la primera vez que negamos carne a un presidente», ha declarado ante los periodistas. «Pero creo que si las amas de casa tienen que sufrir las consecuencias de la escasez, no veo

por que la familia Nixon no tiene que encontrarse en la misma situación. Al fin y al cabo ha sido en la Casa Blanca donde ha empezado todo y no está nada de más que sus ocupantes se enteren de lo que está sucediendo».

En realidad Goldstein no ha negado el suministro a la Casa Blanca. Lo que ha hecho es negarse a entregar carne de primera clase, co-

mo lo ha venido haciendo desde hace años, sino otra de precio más bajo y de calidad inferior. La Casa Blanca ha rechazado el ofrecimiento y se supone que Nixon habrá tenido que comer platos a base de pescado o de huevos.

Por lo demás, no será solo el presidente quien se va a quedar por lo menos de momento sin carne de primera clase. Toda una cadena de supermercados de la capital se ha negado a vender carne de esta clase durante el fin de semana. Como protesta y porque resulta cada vez más difícil conseguir clientes decididos a pagar los elevados precios de la carne de calidad.

La escasez es, en buena parte, consecuencia de la actitud de los ganaderos que se resisten a vender sus animales a un precio que ellos consideran inferior al real. Las campañas de las amas de casa, hace unos meses, y una propaganda muy generalizada en todo el país contra el elevado coste de la carne, ha colocado a los ganaderos en una situación muy poco airosa.

«Simplemente no envían al matadero todas las cabezas de ganado que son necesarias para el consumo», ha dicho Layle Everingh, presidente de la cadena de supermercados que se niega a vender carne de las mejores calidades. Se calcula que actualmente llega a los mataderos un número de reses equivalente a la mitad de lo normal y la situación todavía puede empeorar, como consecuencia de la resistencia a la congelación de precios decidida por Nixon. Mientras, los ganaderos venden carne al Canadá a precios muy elevados la cual, una vez enlatada, entra en los Estados Unidos a un costo casi prohibitivo.

Muchas empresas que se dedican al tratamiento de la carne se encuentran en una situación muy difícil y se calcula en cinco mil quinientos el número de obreros de las mismas que han tenido que ser despedidos temporalmente como consecuencia de la crisis actual.

Philip Finn

### Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo Rayos X

Alemania, 4. — Avila. Teléfono 21 27 31 Esquina Reyes Católicos C. S. 330

Peatón: si circula de noche por carretera, procure usar ropa de color claro o, cuando menos, lleve un pañuelo blanco en la mano o anudado al brazo.

## Para pasar el rato

Así nos lo contaron...

CONSEJOS VENDO

Un hombre de negocios alecciona a su hijo.  
—Basilio —le dice—, si quieres llegar a triunfar en los negocios, no olvides que hay que observar siempre dos grandes principios.  
—¿Cuáles, papá?  
—La honestidad y la sagacidad.  
—¿Qué es la honestidad, papá?  
—Siempre, ocurra lo que ocurra, incluso causándote perjuicio, hay que mantener la palabra dicha una vez que la has dado.  
—¿Ya veo! ¿Y la sagacidad?  
—No dar nunca tu palabra.

Sonría...

VIAJERO DESCONFIADO

Un viejo americano ha rodado su vida por todas partes y sólo un rasgo de su carácter ha permanecido constante. Ha sido muy desconfiado. No ha creído nunca más que lo que veían sus propios ojos.  
Cierta día, viajando en un tren, uno de sus sobrinos divisó un rebaño de ovejas y le dijo:  
—¡Oh!, tío, ovejas completamente esquiladas.  
Y el hombre americano, lanzando una mirada al exterior, concretó:  
—En efecto, esquiladas por este lado... ¿pero por el otro?

### Jeroglífico

Por G. M. A.

NARDA

Nombre

(Solución mañana)

Soluc. del anterior

«Informática»



# Aquí, los deportes



**¡Ayuden al Avila,  
por favor!**

**Prosa VII**

A usted, y a usted, y a usted me dirijo hoy en prosa vil para pedirle por favor que acuda en favor de un «enfermo» que le necesita.

Me estoy refiriendo al AVILA CLUB DE FUTBOL, que está en trance de morir por falta de un solo «medicamento»: DINERO.

Usted, buen hombre, que se siente tan abulense como la muralla, y usted, que presume de que en Avila se respira el mejor aire de España, no deje que se muera por falta de «oxígeno» —dinero— el club que lleva el nombre de Avila y en su ruta itinerante, como se dice ahora, es nuestra embajada deportiva.

Usted, oficinista, rentista, trabajador, productor, ¿por qué se dedica ahora al cómodo «deporte» de censurar, de criticar, en vez de comportarse como un buen abulense, aportando algo de lo que a veces malgasta? Sea usted generoso, compasivo. Conviértase, aunque no haya estado en América, en dadivoso «indiano» y salve de morir al AVILA CLUB DE FUTBOL.

Falta poco para que la competición de Liga dé comienzo. A usted le gustará ver los partidos, y emocionarse, y aplaudir. ¿Verdad que sí? Pues, según los «síntomas» del «enfermo», usted ni aplaudirá, ni se emocionará, porque nuestro «diagnóstico» es serio, gravísimo. Y será una lástima que las tardes de los domingos deportivos tenga usted que meterse en casa y conformarse con escuchar por la radio las reseñas de los demás partidos. ¿Que prefiere esto a pasar frío? Permítame que le diga, buen hombre, que usted no sabe lo que es frío, frío. En mis tiempos de juventud, sí que le hacía, pero ahora...

En fin, señor, no se acobarde, no se apoltrone, no se encanije, que esto es malo. Y no diga, tampoco, que el ambiente deportivo está frío, porque el que está frío es usted. Vaya a ver los partidos, hágase socio del AVILA, si no lo es, o contribuya económicamente en favor de nuestro querido club. Si no lo hace, será responsable de una muerte: la del AVILA CLUB DE FUTBOL.

Alfredo OLAVARRIA.

## EN JUEGO

Repetimos las preguntas formuladas en la anterior semana, ahora, con las respuestas:

—¿Recuerdan las nueve faltas que se castigan con saque libre directo?

RESPUESTA: Hay tres con los pies: Dar o intentar dar una patada a un adversario; poner o intentar poner una zancadilla a un adversario; saltar contra un adversario.

Dos faltas con el cuerpo: Cargar violenta o peligrosamente a un adversario; cargar por detrás a un adversario, que no hace obstrucción.

Cuatro faltas con las manos: Golpear o intentar golpear a un adversario; empujar a un adversario; sujetar a un adversario; jugar el balón con las manos.

—En un saque de meta, una defensa lo hace hacia atrás. Su portero al intentar recogerlo introduce el balón en su propia portería. ¿Es válido el tanto? ¿Por qué?

RESPUESTA: El tanto no es válido, porque el balón no ha sido puesto en juego. El jugador que ha puesto el balón hacia atrás será apercibido y se repetirá el saque.

### LAS PREGUNTAS DE ESTA SEMANA:

—Por lesión o indisposición se retira del campo el portero titular y le sustituye el suplente autorizado. Más tarde vuelve a salir el portero titular. ¿Podrán cambiarse de nuevo estos dos jugadores?

—Sabemos que dentro del área de puerta no es reglamentario cargar al portero, a no ser que haga obstrucción o que se halle en posesión de la pelota. ¿Cuándo se considera que el portero está en posesión de la pelota?

ESPACIO OFRECIDO POR

CLUB

**J I K A**

DISCOTECA

¡AMBIENTE SELECTO!

Banderas de Castilla, 2. — Teléfono 22 00 10. — AVILA

## Los equipos Primera División y sus plantillas de jugadores

Aunque se siga hablando de nuevas adquisiciones por más de un equipo, en particular de los que no han cubierto el cupo autorizado de extranjeros, por el momento éstas son las plantillas de los equipos que formarán en la División de Honor en la temporada 1973-1974, próxima a comenzar.

### ATHLETIC DE BILBAO

Porteros: Iribar y Marro. Defensas: Sáez, Larrauri, Astrain, Aranguren, Zuluaga, Zubiaga y Núñez. Medios: Guisasola, Rojo II, Igartua, Betzuen y Escalza. Delanteros: Lasa, Villar, Arieta, Carlos, Uriarte, Rojo I, Amorrortu, Garay, Trabada, Martín y Ortuondo.

Entrenador: Milorad Pavic.

### ATLETICO DE MADRID

Porteros: Reina, Rodri, Pacheco. Defensas: Melo, Ovejero, Capón, Tena, Quique. Medios: Eusebio, Benegas, Adelaar, Heredia, Cabrero. Delanteros: Ufarte, Luis, Gárate, Leal, Irureta, Alberto, Becerra, Ayala y Juanito.

Entrenador: J. Carlos Lorenzo.

### C. F. BARCELONA

Porteros: Sadurní, Mora y Capó. Defensas: Gallego, Abete, Also, Carreño, Corral, De la Cruz, Laredo y Rifé. Medios: Botella, Costas, Miguéli, Olmo, Juan Carlos, Torres y Zabalza. Delanteros: Asensi, Barrios, Cos, Juanito, Heredia, Marcial, Martí Fillosa, Mas, Pérez, Rexach y Sotil.

### CASTELLON

Porteros: Corral, Mendieta y Díaz. Defensas: Babiloni, Cela, Figueirido, Heredia y Hecharri. Centrocampistas: Ferrer, Oscar y Cayuela. Delanteros: Tonín, Planas, Clarés, Fermín, González, Ortuño, Félix, Lo, Causanilles, Ortega y Dumat.

Entrenador: Lucién Muller.

### CELTA DE VIGO

Porteros: Alarcia, Yáñez, Waldo. Defensas: Hidalgo, Rafa. Medios: Manolo, Domínguez, Castro, Sánchez, Rivera. Delanteros: Jiménez, Doblas, Lazcano, Rodilla, Canario, Fernández Amado, Sanromán, Urbano y Villar.

### ELCHE C. F.

Porteros: Esteban, Mendoza, Palzón, Clement. Defensas: Peyoyo, González Canos, Bonet, Urbano. Medios: Montero, Lompart, Cano Hiller. Delanteros: Alvaro, Almagro, Sitja, Romea, Melenchón, Chiva, Aguilar, Alfonseda, Juan y Félix.

Entrenador: Roque Olsen.

### R. C. D. ESPAÑOL

Porteros: Bertomen, Borja, Samper. Defensas: De Felipe, Glaría, Tanco, Granero, Juan María, Marfil, Ochoa. Medios: Padilla, Ramos, Rivero, Solsona, Vendrell, Glaría. Delanteros:

Amiano, Pepín, Carbonell, De Diego, José María, Longui, Poli, Solsona, Gurí y Cino.

Entrenador: José Santamaría.

### GRANADA

Porteros: Izcoa y Nito. Defensas: Toni, Aguirre, Suárez, Falito, Aguilera, Zunino, Sierra, Lelo, Moreno, Cabrera. Medios: Montero, Castillo, Fernández, Jaén, Pla. Delanteros: Oliveros, Porta, Dueñas, Echeopar, Quílez, Gruart, Chirri, Santos.

Entrenador: Joseito.

### MALAGA

Porteros: Deusto, Goicoechea. Defensas: Irlés, Aráez, Montero, Macías, Martínez, Monreal. Centrocampistas y delanteros: Viberti, Miguéli, Benítez, Vilanova, Contreras, Camargo, Alvarez, Pons, Galindo, Roldán, Bustillo, Orozco, Guerini, Requejo, Bua y Perrones.

Entrenador: Marcel Domingo.

### RACING DE SANTANDER

Porteros: Santamaría, Alba y Monchi. Defensas: Chinchón, De la Fuente, Espíldora, Portu, Gallo, Aja, Casanueva y Mazón. Medios: Varona, Santi, Junco, Geñupi y Mary. Delanteros: Sebas, Rivero, Grande, Díaz, Aitor, Aguirre, De Bran, Pedro Amado, Arrieta, Chinchurreta, Martínez y Zuviria.

Entrenador: José María Maguregui.

### REAL MADRID

Porteros: García Remón, Miguel Ángel y Junquera. Defensas: José Luis, Benito, Rubiñán, Touriño, Zunuzegui, Verdugo, Ballester, Adolfo Fernández. Medios: Pirri, Zoco, Andrés. Delanteros: Amancio, Aguilar, Velázquez, Santillana, Netzer, Mas, Merañón, Del Bosque, Planelles, Macanás y Grosso.

Entrenador: Miguel Muñoz.

### REAL MURCIA

Porteros: Ojeda, Oregui. Defensas: Ponce, Nestor, Cano, Lorenzo, José, Ángel Pérez. Medios: Murciano Ruiz, Abellán, Herreró. Delanteros: Vera Palmes, Pazos, Casco, García Soriano, Juárez, Taberna, López, Cristo, Berza.

Entrenador: Mesones.

### REAL OVIEDO

Porteros: Lombardía, Javi, César. Defensas, medios y de-

lanteros: Juan Manuel, Vicente, Iriarte, Tensi, Chuso, Miloban, Lolín, Bravo, Alfredo, Mendoza, Alarcón, Galán, Secades, Javier, Uria, Marianín, Candi, Japo, Jaquet.

Entrenador: Sabino Barinaga.

### REAL SOCIEDAD

Porteros: Urruticoechea, Artola, Arconada. Defensas: Gorriti, Martínez, Murillo, Elcero, Uranga y Soroa. Medios: Cortabarría, Leman, Gaztelu, Arzac, Corcuera. Delanteros: Urreisti, Amas, Ansola, Araquistain, Boronat, Oyarzábal, Muruzábal, Amuchastegui, Sartrústegui e Iriarte.

Entrenador: Rafael Iriando.

### REAL ZARAGOZA

Porteros: Nieves, Villavona, Irazusta. Defensas: Blanco, Rico, González, Vallejo, Royo, Ruiz, Igartua. Medios: Violeta, Molinos, Lacruz, Duñabeitia González. Delanteros: Rubial, García Castani, Ocampos, Galdos, Leiros, Planas, Camacho, Soto, Simarro, Arenaza, Gómez Vila, Arrúa.

Entrenador: Carriega.

### SPORTING DE GIJON

Porteros: Castro, Romero. Defensas: Paredes, Fabián Doria, Pancholo, Alonso, Redondo, Domínguez. Medios: Pascual, José Manuel, Ciriaco, Valdés, Araujo, Cundi y Novo. Delanteros: Megido, Manzano, Moral, Fanjul, Quini, Herrero II, Churruca.

Entrenador: Mariano Moreno.

### U. D. LAS PALMAS

Porteros: Carnevali, Cervantes, Catalá, Baso, Pérez, Arbelo. Defensas: Tonono, Hernández, Martín, Estévez, Roque. Medios: Páez, Noli, Castellano, Carmelín, Melián, Trona. Delanteros: Fernández, Pepe Juan, Auyanet, Felipe, León, José Luis, Miguel Ángel, Germán, Bosmediano, Taisma, Pacuco, Gilberto II, Cordón.

Entrenador: Sinibaldi.

### VALENCIA C. F.

Porteros: Abelardo, Cota, Meléndez, Balaguer. Defensas: Arango, Barrachina, Antón, Jesús Martínez, Sol y Vidagany. Medios: Claramunt I, Manolete y Lico. Delanteros: Adorno, Claramunt II, Forment, González, Sergio, Pepin, quino, Uriarte, Valdez, Keita.

Entrenador: Alfredo Di Stéfano.

**Compre sus muebles en Avila**

Es un consejo de

**Muebles QUIJADA**

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA



## Presentación del hijo de Raphael y Natalia



MADRID.—En el Sanatorio de la Paloma, ha sido presentado a la Prensa, el primogénito del matrimonio formado por el cantante Raphael y Natalia Figueroa. Al niño se le impondrá el nombre de Jacobo.—(Foto: EUROPA PRESS).

## Acusación china contra la U. R. S. S.

HONG KONG, 8 (Efe - Reuter).—China ha acusado a la Unión Soviética de tratar de ampliar su arsenal nuclear llevando a cabo «acuerdos de desarme ficticios».

La agencia «Nueva China», en un despacho procedente de Pekín, recibido en Hong Kong, comenta la última prueba subterránea soviética del lunes, solo un día después del décimo aniversario de la prohibición de todas las pruebas nucleares atmosféricas.

«Esta coincidencia es otra muestra de las características de la camarilla soviética, que preconiza los acuerdos de desarme, mientras prosigue su expansión de armamento».

La agencia, que califica el tratado de «gran fraude» dice que no había disuasión para la carrera de armamento establecida entre Moscú y Washington.

Añade que desde 1969

hasta 1972, la Unión Soviética realizó 50 pruebas subterráneas, sobrepasando el número total de pruebas realizadas en seis años hasta 1968.

Esto indica que la URSS trata de perfeccionar su ar-

senal nuclear, añade la agencia.

China, potencia nuclear desde 1964, no es formante de acuerdo o tratado nuclear alguno. Realizó su última prueba atmosférica en mayo de este año.

## No a la limitación de velocidad

MADRID, 8 (Cifra).—«El «no» rotundo a la limitación de la velocidad no ha sido consecuencia de un capricho más o menos arbitrario, sino de los resultados obtenidos en las diferentes pruebas realizadas por la «Jefatura Central de Tráfico» ha declarado recientemente el señor de Pablos, secretario general de dicha Jefatura.

Explicó el señor de Pa-

blo que se habían medido las velocidades alcanzadas en doce tramos de carretera con asfalto en inmejorables condiciones, largas rectas y, por tanto, con excelente visibilidad, donde podrían conseguirse altas velocidades. Sin embargo, los controles por medio de radar, demostraron que un cincuenta por ciento de los coches rebasaron los noventa kilómetros por hora; un once por ciento, los ciento diez y tan solo un cuatro por ciento sobrepasaron los ciento quince; de donde se desprende que una limitación sólo podría afectar a cuatro de cada cien conductores.

Por otra parte, en los tramos escogidos no se produjo ni un solo accidente por lo que, consecuentemente, al establecer una limitación, no se debe hacer de forma generalizada, sino teniendo en cuenta una serie de cir-

## Norvietnamitas y miembros del Vietcong se retiran de la lucha en Camboya

BANGKOK, 8 (Efe - Upi).—Los soldados norvietnamitas y del Vietcong se han «retirado» de los campos de batalla en torno a Phnom Penh y la guerra camboyana está ahora siendo disputada por los Jmers, según ha declarado hoy el primer ministro de Tailandia mariscal Vittikachorn.

Declaró el ministro tailandés que se le había informado de la retirada de los norvietnamitas y miembros del Vietcong por los militares camboyanos y funcionarios gubernamentales que habían visitado Bangkok la pasada semana.

«Los norvietnamitas y los miembros del Vietcong se han retirado de la lucha, dejando que Jmers luchen con Jmers y los Jmers anti-gubernamentales no están unidos», dijo el primer mi-

nistro tailandés que se le había hecho saber.

Según Kittikachorn, alrededor de 200.000 soldados del gobierno de Lon Nol se hallaban implicados en la lucha, para salvar Phnom Penh, contra unos 60.000 soldados anti-gubernamentales.

«Creo —dijo el primer ministro tailandés— que el Gobierno camboyano podrá hacerse con la situación después del 15 de agosto, fecha de la suspensión de los bombardeos norteamericanos».

## Pega a su mujer cuando pierde su equipo

LIMA (Perú), 8. (Efe-Upi).—Una carta de una mujer que firma «María», fue publicada ayer en la sección sentimental de un periódico local, diciendo que su marido la golpea cada vez que el equipo Nacional de la Liga de Perú pierde un partido.

«No creo que ninguna otra mujer en el mundo sufra lo que yo», dijo María. «Cada vez que el equipo pierde, tengo yo la culpa y mi marido me pega».

—Me da un golpe por cada gol por que pierde el equipo».

«Todo lo que puedo hacer es arrodillarme y rezar para que gane».

«Chile ganó a Perú el pasado domingo y mi marido vino a casa como un loco, me golpeó dos veces, por los dos goles que marcó Chile a Perú».

«No sé nada de fútbol y desearía que mi marido encontrase otra mujer, para no llevarme yo los golpes», dice la carta.

### Residencia Jorbalán

La mantelería que las alumnas de la Residencia Jorbalán, regalan a sus bienhechores, ha correspondido al número 157.

Boutique joven para gente joven

**Fernández Junior**

Liquida sus modelos de verano

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

**Kalión BOUTIQUE**

Calidades como siempre...  
Precios... como nadie

Queremos liquidar todo lo de verano

Duque de Alba, 3 - Telf. 21 23 37